

# UNIVERSIDAD DE CUENCA



**FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN.**

**CARRERA DE HISTORIA Y GEOGRAFÍA**

**“GEOREFERENCIACIÓN, ANÁLISIS Y FUNCIÓN DEL PATRIMONIO  
TOPONÍMICO DEL CANTÓN CUENCA: PARROQUIA RURALES DE CUMBE  
Y VICTORIA DEL PORTETE”**

Trabajo de titulación previo a la  
obtención de título de licenciado en  
Ciencias de la Educación en la  
especialización de Historia y Geografía.

**AUTORES:**

EDGAR NEPTALÍ MEJÍA VINTIMILLA.

C.I. 0104719257

MANUEL OSWALDO SUIN GUARACA.

C.I. 0104818570

**DIRECTOR:**

DRA. MARÍA FERNANDA CORDERO FARFÁN.

C.I. 0101347029

**CUENCA – ECUADOR**



**2016**



## **RESUMEN**

Este trabajo que tiene el título de: Georeferenciación, Análisis y Función del Patrimonio Toponímico del cantón Cuenca: parroquias rurales de Cumbe y Victoria del Portete, es una contribución investigativa que tiene como finalidad poner al conocimiento la gran variedad de topónimos, así como también la riqueza cultural que estos generan como parte de cada pueblo, las cuales se encuentran vinculadas a áreas de interés tales como: geografía, historia, antropología, botánica, lingüística, etc, áreas que se enlazan como el testimonio de la relación que existe aún hoy entre el hombre y el espacio, así como también con el tiempo y la naturaleza, determinándose como parte de la filosofía de vida de los pobladores.

De la misma manera el trabajo in-situ, se ha basado en la recopilación de la información en relación a los topónimos se ha realizado a través de la entrevista y encuestas de forma oral a actores y población en general pertenecientes a las parroquias concernientes.

Dentro de la georeferenciación y su proceso técnico se utilizara el software Arcgis 10.1 con el objetivo de la elaboración de un Sistema de Información Geográfica, para enlazar la información con el topónimo como su ubicación, significado literal, significado etimológico, origen del topónimo y la producción de mapas que se encaminaran al análisis de la información toponímica.

El estudio se encaminara al establecimiento de una relación lógica entre el topónimo y el espacio geográfico, siendo estos indicativos de patrimonio cultural que prevalecen hasta hoy, siendo necesario su conservación y preservación mediante distintos mecanismos.

## **PALABRAS CLAVE.**

Toponimia, georeferenciación, español, quichua, cañari, espacio, etimología, actores locales, nombre del lugar.



## **ABSTRACT**

This work that has the title: “Georeferenciación, Análisis y Función del Patrimonio Toponímico del Cantón Cuenca: Parroquias Rurales de Cumbe y Victoria del Portete” is a research contribution that aims to acknowledge the variety of toponyms or place names of existing areas as well as the cultural richness toponyms involve for each place. Toponyms are linked to areas of interest such as geography, history, anthropology, botany, linguistics among others, areas that are associated as a testimony of the relationship that has existed and still exists between man and environment as well as time and nature. This has been considered as part of the inhabitant’s life philosophy.

The study of toponyms has been achieved based on the written historical files, dictionaries and bibliographical sources. Furthermore on-site work has been based on information gathered through interviews and surveys which were applied to the population belonging to the places concerned.

Moreover, Georeferencing and the technical process will be completed through Arcgis 10.1. This software allows to develop a Geographic Information System (GIS), therefore geographical information like location, literal meaning, etymological meaning, origin of the place name can be linked to the toponym. Map production is also part of the analysis of the toponymic information.

The study will aim to establish a logical relationship between the toponym and the geographical space. These are part of the cultural heritage present until today, therefore its conservation and preservation through different mechanisms is necessary.

## **KEY WORDS**

Toponyms, georeferencing, Spanish, Quichua, Cañari, geographical space, etymology, local informants, place name.



## **INDICE GENERAL**

<b>RESUMEN.....</b>	<b>2</b>
<b>ABSTRACT.....</b>	<b>3</b>
<b>CLAUSULA DE PROPIEDAD INTELECTUAL.....</b>	<b>7</b>
<b>CLAUSULA DE DERECHOS DE AUTOR.....</b>	<b>9</b>
<b>DEDICATORIA.....</b>	<b>11</b>
<b>INTRODUCCION.....</b>	<b>13</b>
 <b>CAPITULO I: PARROQUIAS RURALES DE CUMBE Y VICTORIA DEL PORTETE.</b>	
<b>1.1. Breve reseña histórica.....</b>	<b>15</b>
1.1.1. Victoria del Portete.....	15
1.1.2. Cumbe.....	16
<b>1.2. Descripción Geográfica.....</b>	<b>17</b>
1.2.1. Victoria del Portete.....	17
1.2.2. Cumbe.....	19
<b>1.3. Descripción del Medio Físico.....</b>	<b>21</b>
1.3.1. Clima.....	21
1.3.2. Suelo.....	21
1.3.3. Vegetación.....	24
1.3.4. Geología.....	25
1.3.5. Geomorfología.....	28
1.3.6. Hidrografía.....	29
1.3.7. Demografía.....	34

## **CAPITULO II: CLASIFICACIÓN DE LAS TOPONIMIAS POR SU CARACTERIZACIÓN LINGÜÍSTICA.**

<b>2.1 Cultura.....</b>	<b>38</b>
-------------------------	-----------



---

<b>2.2.- Patrimonio Cultural.....</b>	<b>39</b>
<b>2.3.- Toponimias Locales.....</b>	<b>40</b>
2.3.1.- Fijación de los lugares.....	40
2.3.2.- Nombres toponímicos.....	41
<b>2.2.- Composición de la lengua.....</b>	<b>41</b>
<b>2.2.1 Toponimias simples.....</b>	<b>41</b>
2.2.1.1 Toponimias quichuas.....	42
2.2.1.2 Toponimias cañaris.....	50
2.2.1.3 Toponimias españolas.....	55
<b>2.2.2 Toponimias compuestas.....</b>	<b>61</b>
2.2.2.1 Toponimias Quichua-Cañari.....	61
2.2.2.2 Toponimias Cañarí-Españolas.....	63
2.2.2.3 Toponimias español-quichua.....	64
 <b>CAPITULO III: DISEÑO DE UN SISTEMA DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA.</b>	
<b>3.1 Mapas Georeferenciado.....</b>	<b>69</b>
 <b>CAPITULO IV: PROPUESTAS PARA LA CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO TOPONÍMICO</b>	
<b>4.1 Cultura y Patrimonio.....</b>	<b>85</b>
<b>4.2 marco legal de patrimonio.....</b>	<b>87</b>
4.2.1 Constitución de la República del Ecuador.....	88
4.2.2 Conservación para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial, UNESCO, 2003.....	90



4.2.3	Código orgánico de organización territorial autonomía y descentralización.....	92
4.2.4	Ley de Patrimonio Cultural.....	94
4.3	Criterios para elaborar una propuesta para la salvaguardia de los topónimos.....	96
	CONCLUSIONES.....	98
	RECOMENDACIONES.....	100
	BIBLIOGRAFIA.....	101
	ANEXOS.....	104



Cláusula de licencia y autorización para publicación en el Repositorio Institucional

---

Edgar Neptalí Mejía Vintimilla, en calidad de autor y titular de los derechos morales y patrimoniales del trabajo de titulación “Georeferenciación, Análisis y Función del Patrimonio Toponímico del Cantón Cuenca: Parroquias Rurales de Cumbe y Victoria del Portete”, de conformidad con el Art. 114 del CÓDIGO ORGÁNICO DE LA ECONOMÍA SOCIAL DE LOS CONOCIMIENTOS, CREATIVIDAD E INNOVACIÓN reconozco a favor de la Universidad de Cuenca una licencia gratuita, intransferible y no exclusiva para el uso no comercial de la obra, con fines estrictamente académicos.

Asimismo, autorizo a la Universidad de Cuenca para que realice la publicación de este trabajo de titulación en el repositorio institucional, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

Cuenca, 30 de noviembre de 2017

---

Edgar Neptalí Mejía Vintimilla

C.I.: 0104719257



Cláusula de licencia y autorización para publicación en el Repositorio Institucional

---

Manuel Oswaldo Suin Guaraca, en calidad de autor y titular de los derechos morales y patrimoniales del trabajo de titulación "Georeferenciación, Análisis y Función del Patrimonio Toponímico del Cantón Cuenca: Parroquias Rurales de Cumbe y Victoria del Portete", de conformidad con el Art. 114 del CÓDIGO ORGÁNICO DE LA ECONOMÍA SOCIAL DE LOS CONOCIMIENTOS, CREATIVIDAD E INNOVACIÓN reconozco a favor de la Universidad de Cuenca una licencia gratuita, intransferible y no exclusiva para el uso no comercial de la obra, con fines estrictamente académicos.

Asimismo, autorizo a la Universidad de Cuenca para que realice la publicación de este trabajo de titulación en el repositorio institucional, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

Cuenca, 30 de noviembre de 2017

Manuel Oswaldo Suin Guaraca

C.I.: 0104818570





### Cláusula de Propiedad Intelectual

---

Manuel Oswaldo Suin Guaraca, autor del trabajo de titulación "Georeferenciación, Análisis y Función del Patrimonio Toponímico del Cantón Cuenca: Parroquias Rurales de Cumbe y Victoria del Portete", certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autor.

Cuenca, 30 de noviembre de 2017

Manuel Oswaldo Suin Guaraca

C.I.: 0104818570



Cláusula de Propiedad Intelectual

---

Edgar Neptalí Mejía Vintimilla, autor del trabajo de titulación “Georeferenciación, Análisis y Función del Patrimonio Toponímico del Cantón Cuenca: Parroquias Rurales de Cumbe y Victoria del Portete”, certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autor.

Cuenca, 30 de noviembre de 2017

---

Edgar Neptalí Mejía Vintimilla

C.I: 0104719257



## **DEDICATORIA.**

Con la humildad que mi corazón emana dedico primeramente al creador de todas las cosas por llenarme de fortaleza y levantarme en todos aquellos momentos en los que he estado a punto de caer.

De igual manera con mucho amor a mis padres Rodrigo Mejía y Eulalia Vintimilla (+), que conjuntamente se han conformado en el cimiento de mi vida profesional, pues sentaron en mí las bases de responsabilidad así como el deseo de superarme día a día como un mejor profesional y ser humano, a mi madre que está en el cielo que con sus virtudes y su gran corazón me ha ayudado a salir de los momentos más difíciles.

A mis hermanas Lilia, Mónica, Adriana, Jackeline Sandra y amigos en general, por el apoyo incondicional que me han brindado y por los buenos y malos momentos que hemos compartido y compartiremos.

A cada uno de mis profesores por esa entrega dedicada para formar no solo profesionales sino mejores seres humanos y de manera muy especial a la Doctora María Fernanda Cordero por su paciente y valiosa tutoría en la realización de este trabajo.



## **DEDICATORIA**

Mi tesis la dedico a mis padres Luis Alejandro y Rosa Eudumilia ya que gracias a su sacrificio y esfuerzo eh podido obtener una carrera para mi futuro y aunque hemos pasado momentos muy difíciles siempre me han brindado su comprensión, amor y cariño.

A mis amados hermanos Luis, Marlene, Fabián y Gisela porque cuando me veían decaer, con sus palabras de aliento siempre me impulsaban a seguir adelante, ser perseverante y cumplir con mis ideales.

A mis compañeros y amigos que compartieron conmigo un aula universitaria, les agradezco por todas esas alegrías y tristezas que vivimos juntos.

A mis profesores, por ese trabajo arduo de transmitirme todos los conocimientos que adquirí y sobre todo por encaminarme por el camino correcto para lograr mis metas y lo que me proponga. De una manera muy especial a la Dra. Fernanda Cordero que me ha orientado y apoyado sin ningún interés y con una entrega que han sobrepasado toda expectativa.

Finalmente a Dios, por protegerme durante toda mi vida.



## INTRODUCCIÓN.

La construcción del presente trabajo que tiene como título: Georeferenciación, Análisis y Función del Patrimonio Toponímico del cantón Cuenca: parroquias rurales de Cumbe y Victoria del Portete, conocer e identificar los topónimos que existen en las parroquias antes mencionadas, objeto de estudio; así como también el poder irrumpir en estos.

Cabe mencionar que en algunos casos los topónimos han presentado cambios a través de la historia, los mismos que han correspondido al desarrollo del hombre y a su percepción sobre el contexto en el que se encuentra rodeado. Las denominaciones de cada uno de los lugares han sido determinadas por nuestros antepasados con razones fundamentadas a las características del lugar y en su mayoría provenientes por la jerga propia de las culturas ancestrales.

Es por ello que es necesario la conservación de la memoria toponímica así como también de vital importancia en el sobrevenir social, el cual involucra la preservación de cada uno de ellos y su establecimiento como tales, evitando posibles cambios que se puedan suscitar por parte de la sociedad actual en la que no se mantenga relación con el espacio, debido a que dicha situación ha provocado que la relación entre el topónimo y el territorio sean arbitrarios de una manera parcial o en otros casos totalmente, generando en la población un desconocimiento de aquellos nombres de “origen”.

Es por ello que el contexto geográfico juega un papel de suma importancia e interés en el contenido de esta investigación, en la que se establece la conexión entre el medio y el hombre. De la misma forma el acervo histórico que se presenta en los actores de la localidad que para infortunio se va perdiendo cada vez más.

El presente trabajo contiene cuatro capítulos, el primero “Las parroquias Cumbe y Victoria del Portete”, trata sobre un breve reseña histórica en la que se abordara hechos documentados, los cuales nos permitirán conocer de la



importancia de dichas parroquias de estudio. Así como también se resalta lo más sobresaliente de la geografía y demografía de estas parroquias.

En el aspecto de la geografía de dichos territorios se resalta su geomorfología, geología, clima, vegetación, hidrografía entre otros. En cuanto a la demografía de los sectores se ha enfocado principalmente al crecimiento y decrecimiento del mismo generado principalmente por el fenómeno migratorio y otros factores.

El segundo capítulo “Toponimias de las Parroquias” hace referencia a la identificación, análisis, e interpretación de las toponimias existentes de cada una de las parroquias. Partimos de sus caracterizaciones lingüísticas, etimologías y las percepciones propias de los habitantes, de manera que se pueda establecer su relación lógica o arbitraria de las asignaciones.

El tercer capítulo “Diseño de un sistema de información geográfico” el cual consiste en la producción de una base de datos georreferenciados que incorpora la información en relación al topónimo, de manera que este nos permita generar mapas en los cuales se establezcan los topónimos existentes facilitándonos la condición de búsqueda.

Y finalmente el cuarto capítulo “Propuesta para la conservación del patrimonio y una ordenanza municipal” en la cual se plantea la importancia del patrimonio inmaterial para con la memoria cultural y su conservación que de la misma manera forma parte de nuestro patrimonio. Dicha propuesta de ordenanza municipal tiene como propósito que las entidades gubernamentales así como también las ONG’s presten interés a la conservación de las toponimias que han perdurado a través del tiempo y que no han sido transformadas o cambiadas, en base a las normativas planteadas en relación con el patrimonio.



## CAPITULO I

### PARROQUIAS RURALES DE CUMBE Y VICTORIA DEL PORTETE.

#### 1.1. Breve reseña histórica.

##### 1.1.1. Victoria del Portete.

La historia de la parroquia Victoria del Portete, si bien no es mucha, si es muy antigua y muy arraigada a la historia del Ecuador. Su primera mención la encontramos en épocas muy tempranas de la colonia, cuando en 1592 el virrey de Lima designa a Juan de Balboa juez de locales y repartidor, quien a su vez designa varias encomiendas en la zona de Macas y San Luis de Tarqui (Márquez T., Ricardo; 1829-1929)

La parroquia por un par de siglos pasa desapercibida para la historia del Ecuador, hasta que en 1736, más específicamente el 29 de Mayo, llegó al Ecuador uno de los científicos e investigadores más importantes de su tiempo Charles Marie de la Condamine y su misión geodésica Francesa. Entre los científicos franceses más importantes que arribaron al país podemos nombrar además de La Condamine a Luis Godin y Pierre Bouger, quienes sumados al español Antonio de Ulloa - por petición de la corona española - y al ecuatoriano Vicente Rocafuerte, realizaron mediciones mediante triangulación, en la zona de Victoria del Portete, para medir el arco de la tierra. El estudio en esta zona de Victoria del Portete, en ese tiempo perteneciente a la parroquia Tarqui, fue bastante difícil por los accidentes geográficos existentes y que a posterior fueron bautizados como Frances Urco (Zuñiga, Neptalí; 1977: 40).

El acontecimiento más importante en la historia de esta parroquia se producirá el 27 de febrero de 1829, cuando tropas Peruanas comandadas por el Mariscal Jose de la Mar invaden territorio de la Gran Colombia, pero sus ambiciones de anexar este territorio al país sureño se verán truncados por el Mariscal Antonio



Jose de Sucre, quien con el ejército Gran Colombiano derrotan al enemigo en la llanura del Portete de Tarqui. Es gracias a esta batalla importantísima en nuestra historia que la parroquia recibe su nombre: Victoria del Portete (Núñez, Jorge; 1983:256).

Finalmente, la fundación de la parroquia se dará por una necesidad económica-social, el 8 de Octubre de 1944, con las gestiones de varios pobladores, sobretodo el Sr. Cesar Torres; así las áreas de Portete, Descanso de Sucre, Irquis, Shisho, San Agustín, Escaleras y el Lirio formarán la parroquia Victoria del Portete.

### **1.1.2. Cumbe**

Empezaremos señalando que existe muy pocos datos históricos al referirnos a la Parroquia San Luis de Cumbe debido a que en la época en la que se dio la creación de dicha parroquia era una época en la que el gobierno no contaba con un libro de registros puesto que ésta misión estaba en manos propiamente de la iglesia católica, la cual llevaba registrados tales datos en un libro denominado “Libro de Bautizos”.

La creación de la parroquia San Luis de Cumbe data a mediados del siglo XVIII, aproximadamente el año 1760, cuando el primer cura Párroco habría sido Fray Juan Piña de la orden de San Francisco y Fray Vicente Jiménez quien habría llegado a postularse como el primer teniente Político, así como también Fray Jodoco Páez quien estaría a cargo de secretario de dicha Tenencia Político. (Índice Histórico de la Diócesis de Cuenca, Padre Carlos Terán Zenteno, 1966).

Sobre el origen del nombre de esta parroquia es un poco incierto ya que se han suscitado algunas narraciones según la tradición oral, lo cual se ha transmitido de generación en generación, deduciendo así que su nombre proviene honrando al cacique lugareño Luis Fermín Cumbe quien había habitado dicho lugar desde hace mucho tiempo atrás, remontándonos más o menos al año 1613. Dándose a conocer desde aquella época con dicho nombre a este lugar, finalmente tiempo después cuando se había ya organizado las autoridades del





lugar es traída desde Francia una imagen de San Luis la cual es adorada por los moradores en la iglesia parroquial de Cumbe, dando como consecuencia al establecimiento del nombre de este pueblo como “San Luis de Cumbe”.

Una vez que San Luis de Cumbe fue fundada pasó a formar parte de la parroquia de San Bartolomé del cantón Sigsig en calidad de anexo. Su extensión geográfica ha sido reducida con el transcurso del tiempo ya que ha perdido gran parte debido a la formación de las parroquias de Turi, Tarqui y la formación de la parroquia Victoria del Portete en 1943 quedándose así con una superficie de 73.30 Km<sup>2</sup>, actualmente formado por 11 anexos que son: Los Alamos, Totorillas, San Cápac, Amarillo, La Floresta, Manzanoloma, San Francisco, El Salado, San Pedro, La Confianza y Gañadel.

## **1.2. Descripción Geográfica**

### **1.2.1. Victoria del Portete**

Victoria del Portete es una parroquia rural del cantón Cuenca en la Provincia del Azuay, ubicada su cabecera cantonal en las coordenadas 79°03'36'' longitud y 3°03'36'' latitud sur. Se localiza en el kilómetro 23 de la vía Girón-Pasaje a 32 Km de la ciudad de Cuenca y tiene una extensión de 219 Km<sup>2</sup>.

Sus límites son:

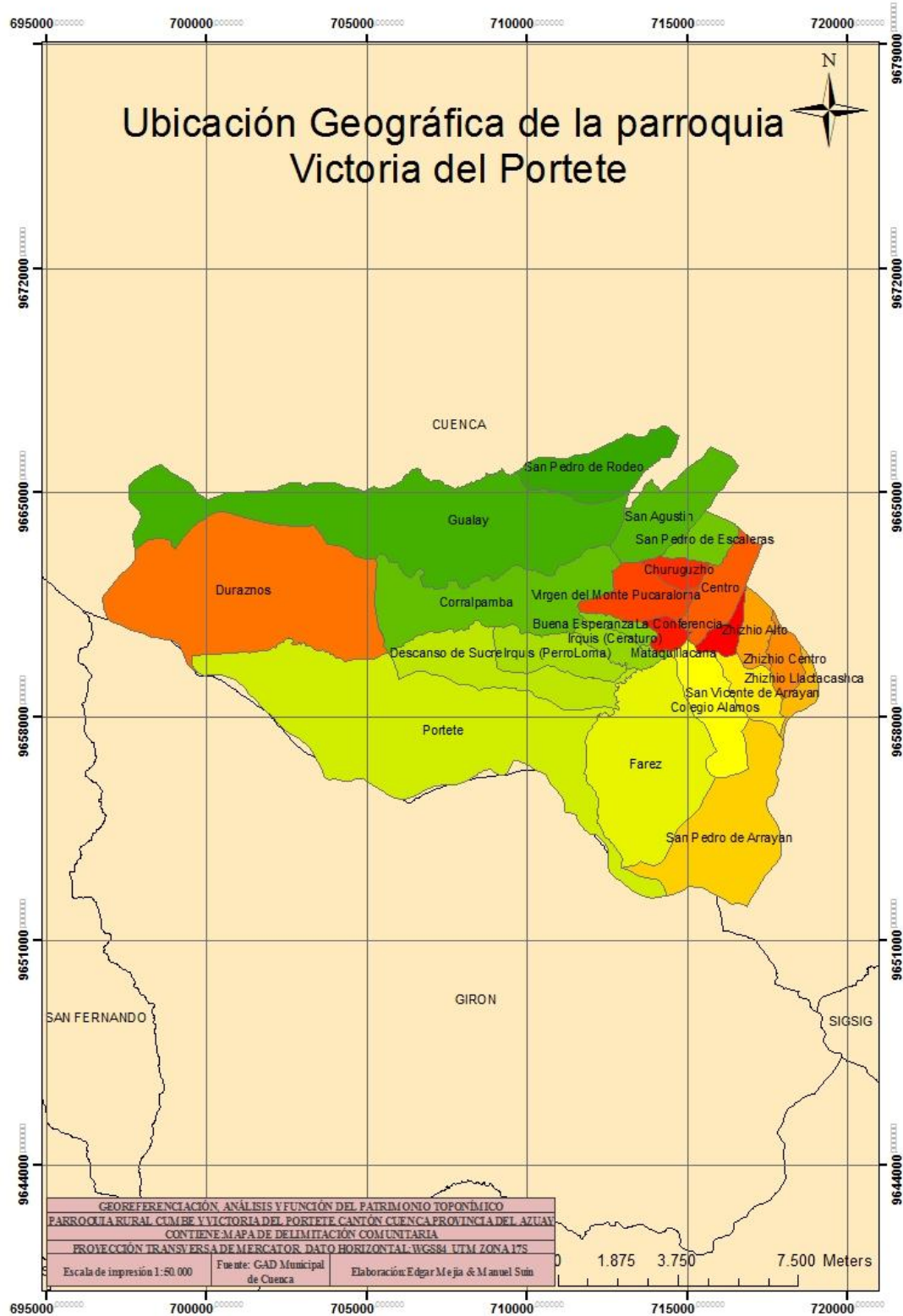
- NORTE: Parroquia Tarqui y Baños.
- SUR: Parroquia San Gerardo y el Canto Girón.
- ESTE: Parroquia de Cumbe
- OESTE: Parroquia de Baños.

El medio físico de la parroquia Victoria del Portete la podemos dividir en dos zonas claramente marcadas: zona montañosa y las grandes planicies.

En la zona montañosa encontraremos grandes elevaciones que sobrepasan los 3000 m.s.n.m.m. como es el caso de la Loma del Calvario o la Loma de la Campana, vamos a encontrar en su mayoría vegetación típica de páramo. La zona de planicies es más apta para la ganadería, lo cual ha convertido a Victoria del Portete en una parroquia productora de leche que surte a la ciudad



de Cuenca. Cabe recalcar que es en esta zona donde podemos encontrar asentada a la mayor parte de su población.



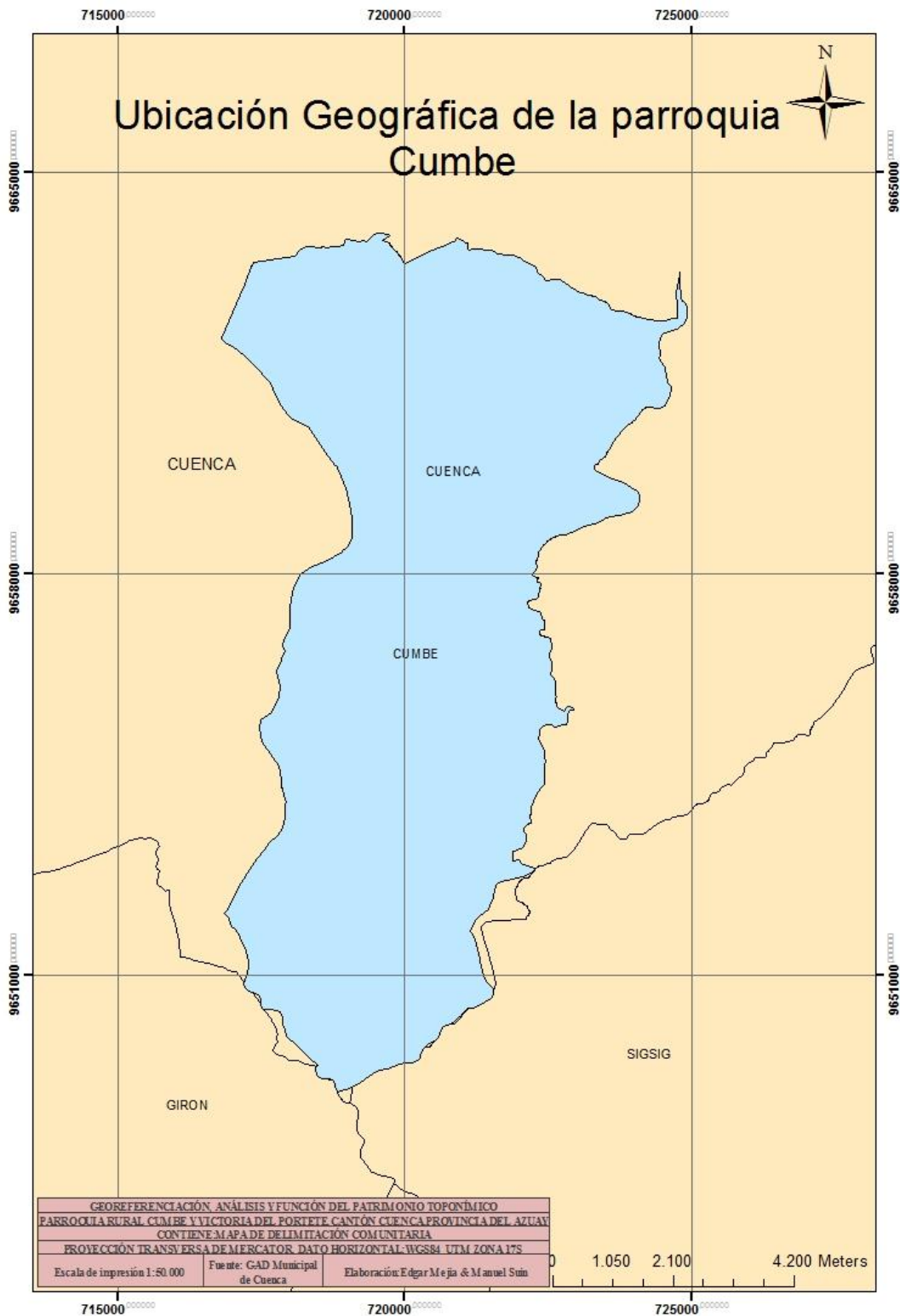


## Mapa N° 1 Ubicación de la parroquia Victoria del Portete

### 1.2.2. Cumbe

La Parroquia de San Luis de Cumbe está ubicada a unos 27 km de la ciudad de Cuenca en la parte sur de la hoya del Azuay, en los declives del nudo de Silván o Tinajillas, ubicándose a una altura de 2640 m.s.n.m.m., su latitud es de 3°4'5" S y su longitud de 79°0'46" W. A pesar de su reducida extensión esta limita sin embargo con un buen número de parroquias, limitándose de la siguiente manera: (Bermeo, Narcisa; 1999)

- NORTE: Con la parroquia Tarqui que pertenece al cantón Cuenca.
- SUR: Con la parroquia Jima del cantón Sigsig y con el cantón Girón.
- ESTE: Con las parroquias Quingeo y San José de Raranga pertenecientes al cantón Sigsig.
- OESTE: Con la parroquia Victoria del Portete.



Mapa N° 2 Ubicación de la parroquia Cumbe



### **1.3. Descripción del Medio Físico**

#### **1.3.1. Clima**

Estas parroquias al encontrarse en un valle a una altura promedio entre los 2500 y 3000 m.s.n.m.m., y al situarse en un piso templado sub-andino, presentan las características de un clima templado frío, debido a la cordillera que los rodea, con la presencia de un importante agente regulador del clima como son los vientos quienes se presentan de manera más fuertes en la parroquia Cumbe disminuyendo su intensidad a medida que avanzan hacia la Parroquia Victoria del Portete.

La temperatura promedio de estas oscilan de 13-14<sup>0</sup> C con algunas variaciones entre el día de 9-18<sup>0</sup> C y en la noche de 10-11<sup>0</sup> C, mientras que en las zonas altas su temperatura oscila entre 6-10<sup>0</sup> C. (Reinoso, Gustavo; 1990).

#### **1.3.2. Suelo.**

Los suelos de las parroquias de Cumbe y Victoria del Portete han sido tradicionalmente una fuente de ingresos para su población, conformándose como el elemento principal de la economía familiar, utilizándose para el cultivo de productos como el maíz y las papas principalmente así como también el fréjol, árboles frutales, trigo entre otras, pero en menor proporción; además del cultivo de grandes extensiones de pasto utilizadas para la ganadería que se conforma como otra fuente de ingresos para sus habitantes.

Entre los varios tipos de suelos que encontramos en las parroquias, los principales son: Vertisoles, Mollisoles y los suelos con Caolinita.

Encontramos suelos Vertisoles de tres tipos, PARALITHIC VERTIC USTROPEPT a una profundidad de 25 a 50 cm. Así como los suelos PARALITHIC CHROMUSTERT y PARALITHIC PELUSTERT a una profundidad de 40 a 60 cm. Estos suelos se encuentran a una altura de 2000 a 3000 metros, son suelos de color negro oscuro y gris oscuro predominantemente arcillosos de material parental volcánico. La utilización de estos suelos podría variar de acuerdo a su altura, así en los valles bajos se puede utilizar para

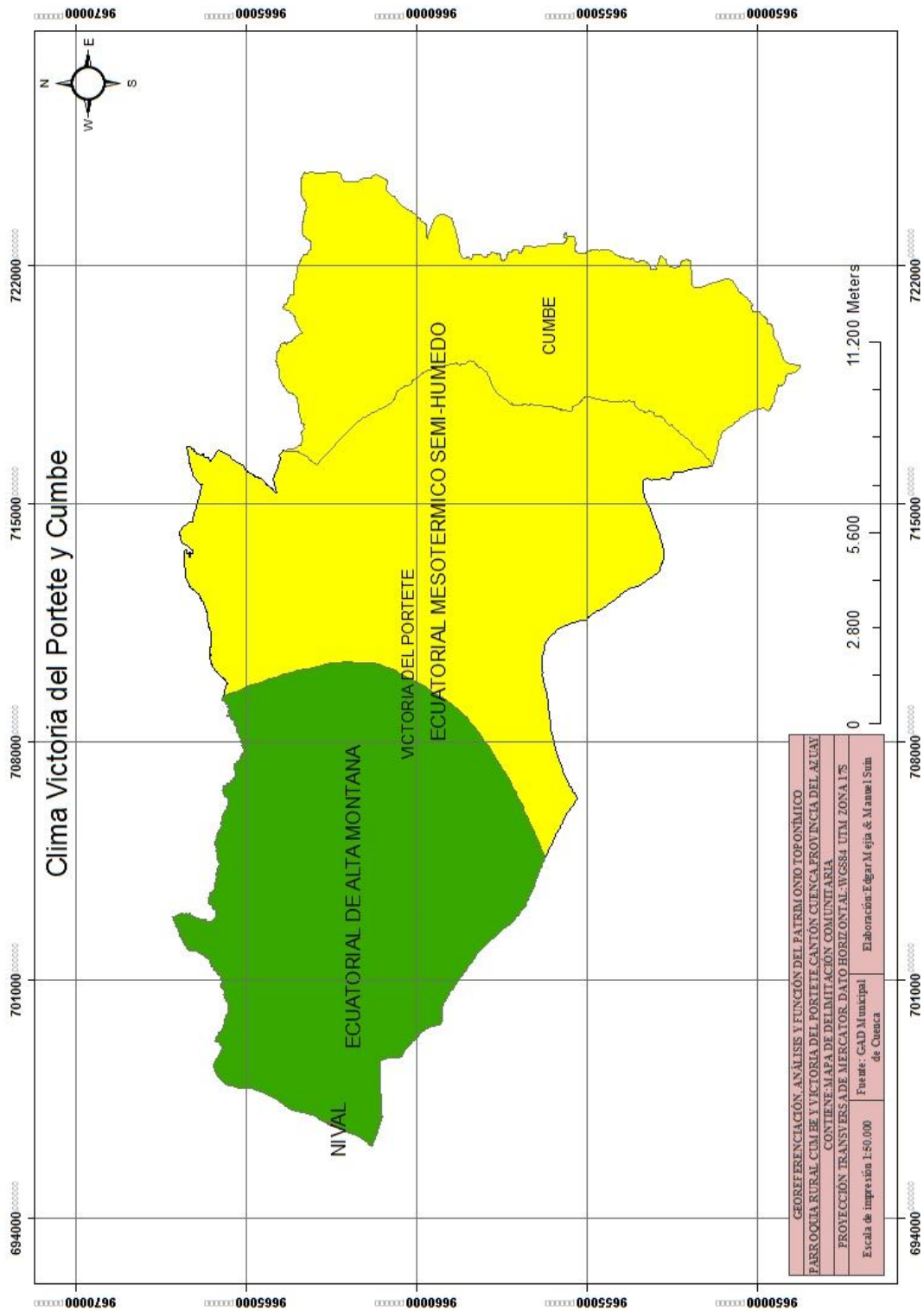


pastos o para el cultivo de caña de azúcar, tomate o frejol, a diferencia de las zonas altas donde se utiliza para el cultivo principalmente del maíz y bosques.

Otro de los suelos predominantes en esta zona son los suelos Mollisoles ANDIC VERTIC ARGIUDOLL, de igual manera entre los 2000 y 3000 metros de altura a una profundidad de 50 a 90 cm. Estos suelos son de coloración oscura mezclados con grava y ceniza volcánica, son suelos profundamente arcillosos y que sufren de erosión hídrica. Son aptos para el cultivo de maíz, trigo y cebada.

Suelos con Caolinita son preponderantes en las parroquias de Cumbe y Victoria del Portete, estos pueden ser arcillosos pardo-rojizos con caolinita y geothita o arcillosos pardo-rojizos, se encuentran a una altura entre 1800 y 3000 metros de altura, con una profundidad moderada de 50 a 90 cm. Y de color pardo rojizo oscuro que incluyen rocas y tobas y de textura arcillosa fácilmente erosionables cuando se encuentran en las pendientes, son suelos aptos para pastizales, aunque se utilizan también para el cultivo de maíz.

Por las características arcillosas de estos suelos se han creado minas para la explotación de materiales aptos para la industria cerámica tan característica del austro ecuatoriano.



Mapa N° 3 Clima de las parroquias Victoria del Portete y Cumbe  
Autores: **Edgar Neptalí Mejía Vintimilla.**  
**Manuel Oswaldo Suin Guaraca.**



### 1.3.3. Vegetación.

El paisaje vegetal en las parroquias Cumbe y Victoria del Portete es muy variado, debido a aspectos como el relieve así como la intervención humana. Al ser una zona de valles rodeada por una zona montañosa vamos a encontrar distintas formaciones vegetales: Bosque Húmedo Montano Bajo, Bosque Muy Húmedo Montano, Páramo Pluvial Subandino, y Bosque Seco Montano Bajo. (Borrero, Ana; 1986)

bhMb: BOSQUE HUMEDO MONTANO BAJO lo encontramos en las laderas de la cordillera dirigiéndose a los valles y su altura promedio es de 3000 a 3500 m.s.n.m.m. al ser una zona de gran altitud su temperatura promedio es bajo, alrededor de los 6° a 12° Celsius.

Es una zona donde naturalmente crecen matorrales pequeños y pajonales no muy extensos, podemos además destacar plantas silvestres que son utilizadas por la población como el mortiño, la chuquiragua y la joyapa. (Contento, Lidia; 2012) (Borrero, Ana; 1986)

bmhM: BOSQUE MUY HUMEDO MONTANO es un piso inferior al bhMb, se localiza entre los 2800 y 3500 m.s.n.m.m. en las vertientes internas de la cordillera, sigue siendo una zona fría y su temperatura es de entre los 6° a 12° Celsius.

Dejando a un lado la zona de cultivo, las especies típicas del lugar son el huabisay, el gañadel, la joyapa y en ciertas ocasiones a lado de zonas inundadas encontramos la esterilla.

PpSA: PARAMO PLUVIAL SUBALPINO es la zona más alta de las dos parroquias a una altura superior a los 3500 m.s.n.m.m. y una zona de pajonal bastante extensa, su temperatura es inferior a los 6° Celsius. Se ha intentado convertirla en una zona de pastoreo pero no se ha extendido demasiado por su clima.

bsMB: BOSQUE SECO MONTANO BAJO es la zona más asociada a las parroquias de Cumbe, Tarqui y Victoria del Portete. Tradicionalmente conocida





como una zona de valle, en el que incluye el valle de Cuenca, su altura oscila entre los 2000 a 3000 m.s.n.m.m. a una temperatura entre los 12° a 18° Celsius. (Borrero, Ana; 1986).

Con una vegetación mayormente de pasto por las actividades económicas de sus habitantes, existen plantas características de la zona andina del Ecuador como el capulí y el gañal que es utilizado como remedio ancestral.

El paisaje agrícola está claramente marcado en dos: zona de pastoreo y la zona de agricultura de subsistencia.

Los pequeños propietarios emplean sus parcelas según dos necesidades, la de pastoreo: principalmente el de ovejas por su lana o de ganado vacuno pero muy disminuido no superior a las 20 cabezas de ganado, el pasto también es muy utilizado para la alimentación de cuyes. La otra extensión de su propiedad la dedica a los cultivos de maíz, frejol, papas, habas, mellocos, arvejas, etc son productos meramente de subsistencia.

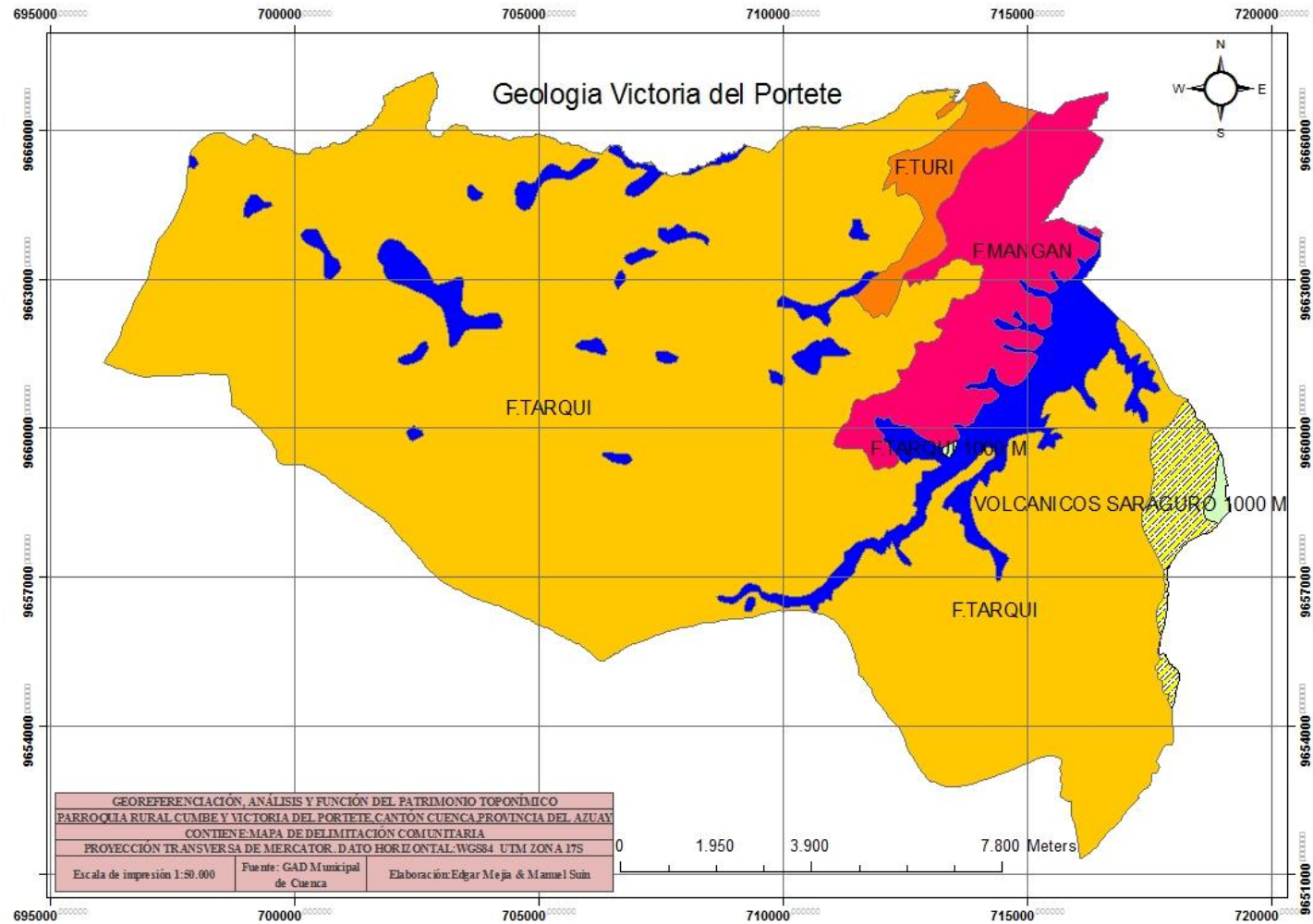
La zona de pastoreo en su gran mayoría pertenece a hacendados que han hecho del ganado vacuno su negocio, ya sea por su leche o por su carne. Esta es un lugar donde el pasto es cultivado y muy bien cuidado por parte de los habitantes, ya que no crece solo debido a que necesita de abono y un riego intenso.

#### **1.3.4. Geología.**

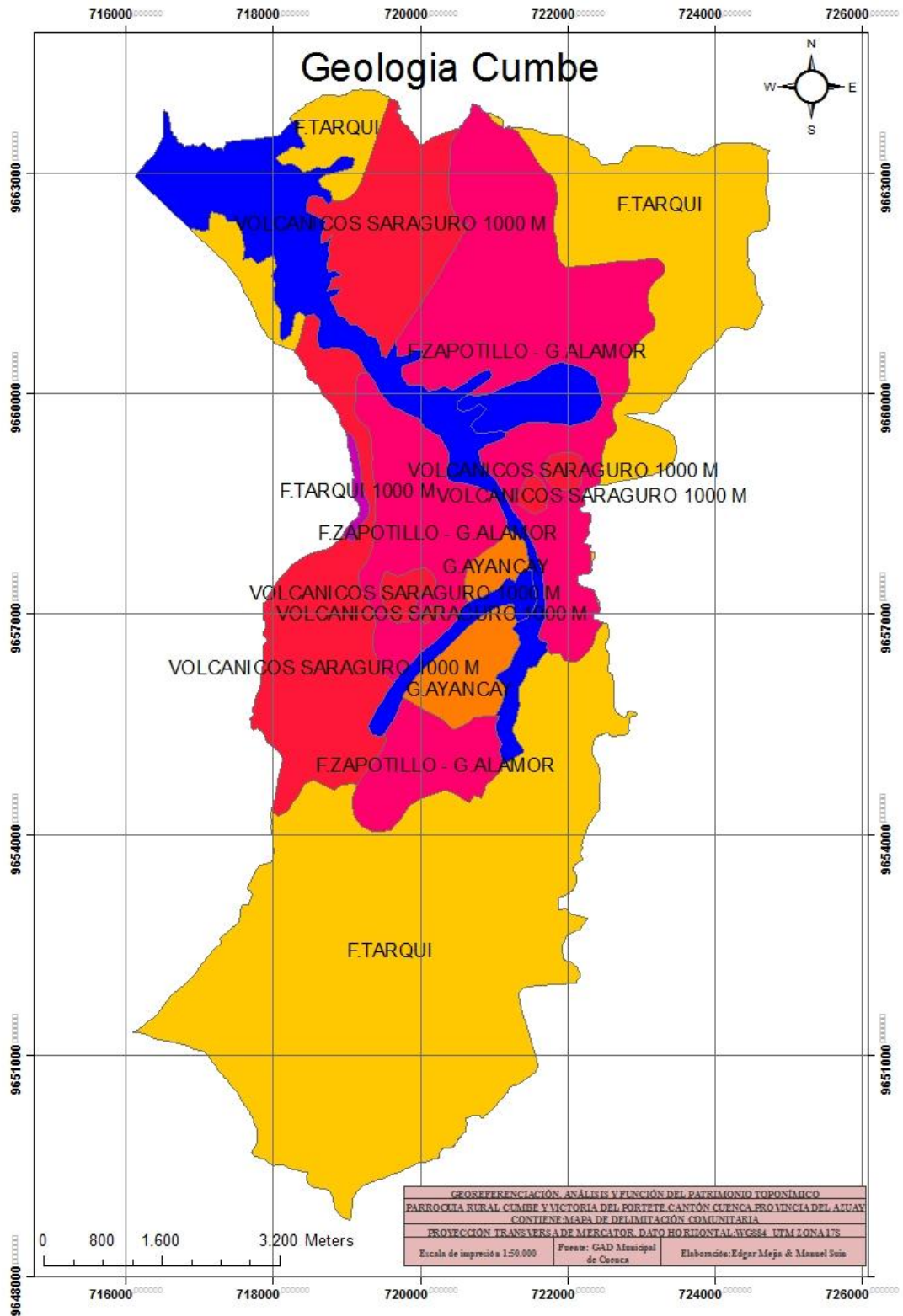
Es el aspecto de la geología vamos a encontrar que esta zona tiene una formación desde el pleistoceno con existencia de lavas, tobas y aglomerados riolíticos y andesíticos, conocida esta zona como la Formación de Tarqui que abarca las parroquias de Cumbe y Victoria del Portete. (Borrero, Ana; 1986).



Mapa N°4 Geología de la parroquia Victoria del Portete.



**Autores: Edgar Neptalí Mejía Vintimilla.  
Manuel Oswaldo Suin Guaraca.**



Mapa N° 5 Geología de la parroquia Cumbe

**Autores: Edgar Neptalí Mejía Vintimilla.  
Manuel Oswaldo Suin Guaraca.**



### 1.3.5. Geomorfología.

El relieve de las parroquias en estudio está claramente marcado por la presencia de la cordillera de los andes, que ha creado una zona mas o menos heterogénea. Pero si es adecuado hacer una distinción entre las dos parroquias.

La geomorfología de Cumbe la podemos definir como poco regular por la presencia de muchas pendientes y laderas. Lugares cercanos al centro parroquial y al río Cumbe son zonas claramente planas. Al no ser una superficie plana, la parroquia tiene importantes elevaciones como:

- Lomas del Calvario.
- Loma Totorillas.
- Loma Mirín Grande.
- Cerro Condorcaca.
- Loma Gañadel.

Por su parte la zona de Victoria del Portete y su estructura física es mayormente de valles, bañada por pequeños ríos. Los valles más importantes pueden ser los de:

- Valle del Portete.
- Valle del Irquis.
- Valle San Agustín.

Claro está que la parroquia victoria del Portete también tiene elevaciones importantes como:

- Loma Yanaturo.
- Loma la Campana.
- Cerro Nuturrumi.

Si bien el medio natural se caracteriza por ser una zona heterogénea, ésta tiene sus peculiaridades que hace que las parroquias obtengan una configuración variada de su paisaje.



### **1.3.6. Hidrografía.**

El más importante sistema hidrográfico es el río Tarqui que nace desde la zona alta de la parroquia Victoria del Portete cerca de los páramos de la parroquia Cumbe. El río Tarqui es muy importante incluso para la ciudad de Cuenca, ya que es uno de los que baña a la ciudad. Tiene varios afluentes que forman esta pequeña cuenca, como los son el río Irquis, el río Portete y el río San Agustín, en la parroquia Victoria del Portete.

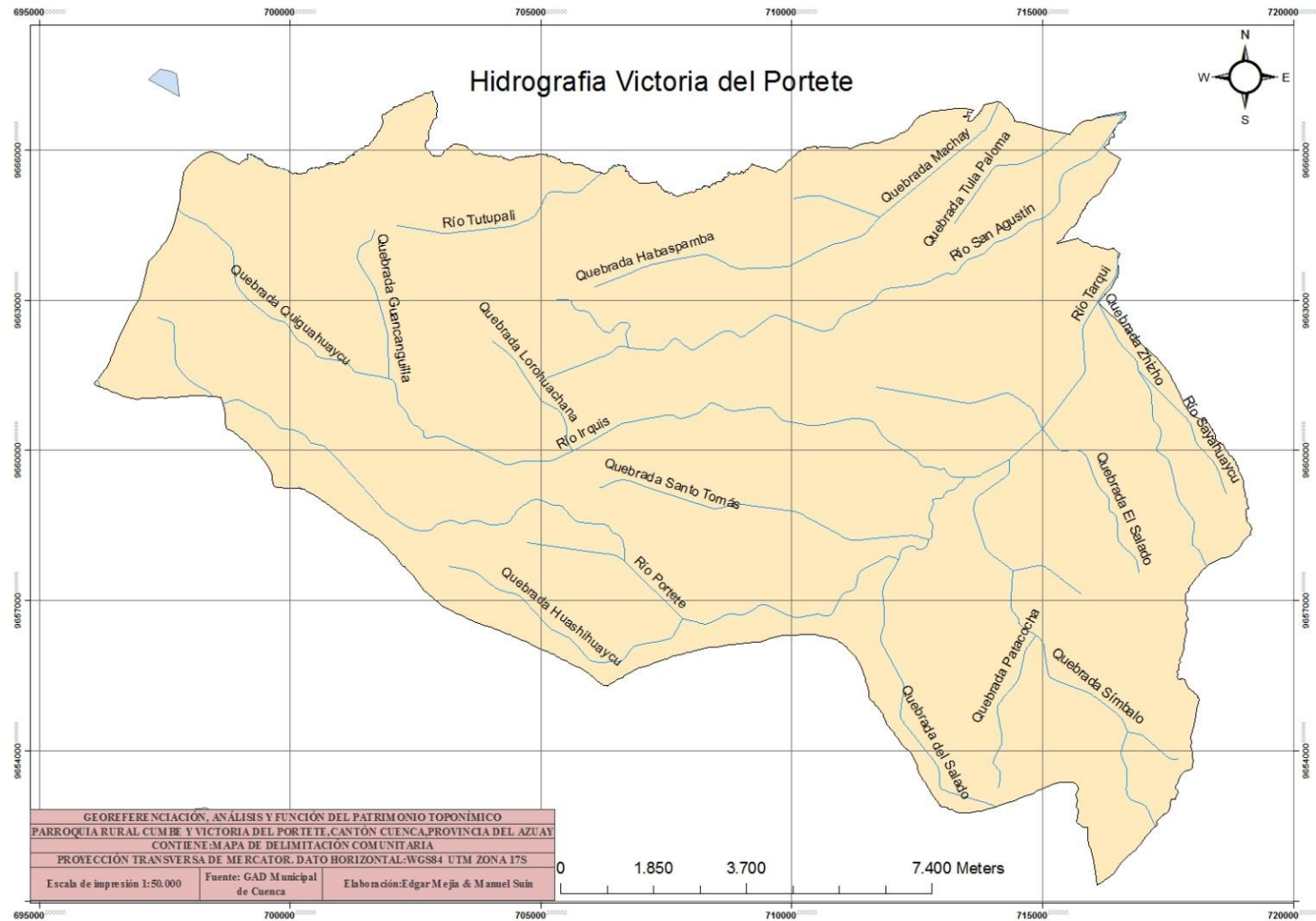
En la zona de Cumbe encontramos afluentes del río Tarqui como el río Cumbe que nace del cerro Ingahuasi y que es bañado por varias quebradas como El Chorro, Gañadel o Yuracaca.

El río Irquis y el río Portete, nacen de dos lagunas la Cuyacocha en Victoria del Portete y Quimsacocha en la parroquia de Cumbe respectivamente.

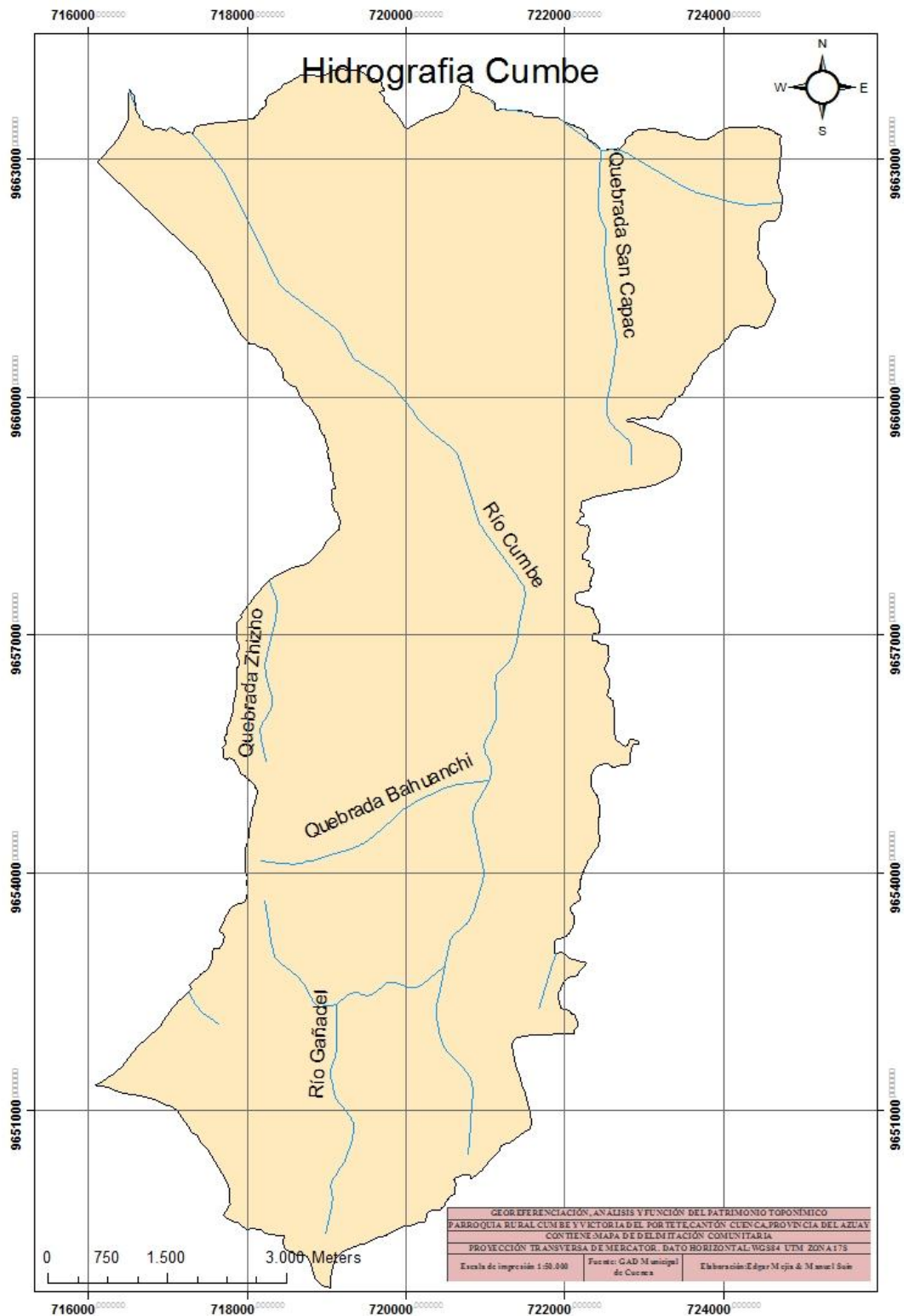
El sistema hídrico de estas dos parroquias es muy utilizado por sus habitantes que se dedican al cultivo y al pastoreo que utiliza gran cantidad de agua para mantener sus operaciones, además de los ríos que nombramos las parroquias tienen una gran cantidad de pequeños riachuelos y quebradas que bañan toda la zona. (Prefectura del Azuay; 2007)



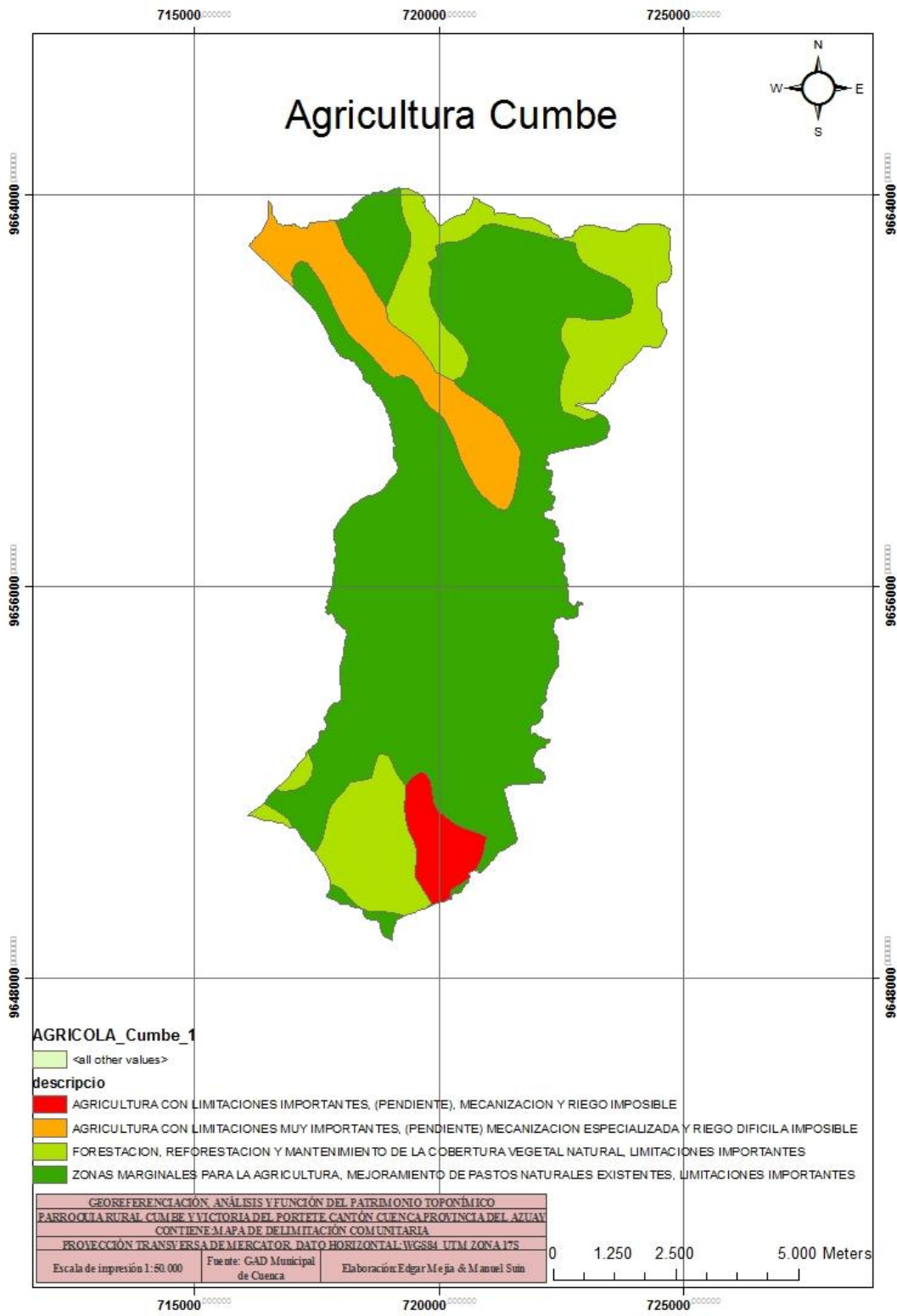
### Mapa N°6 Hidrografía de la parroquia Victoria del Portete



**Autores: Edgar Neptalí Mejía Vintimilla.  
Manuel Oswaldo Suin Guaraca.**



Mapa N° 7 Hidrografía de la parroquia Cumbe

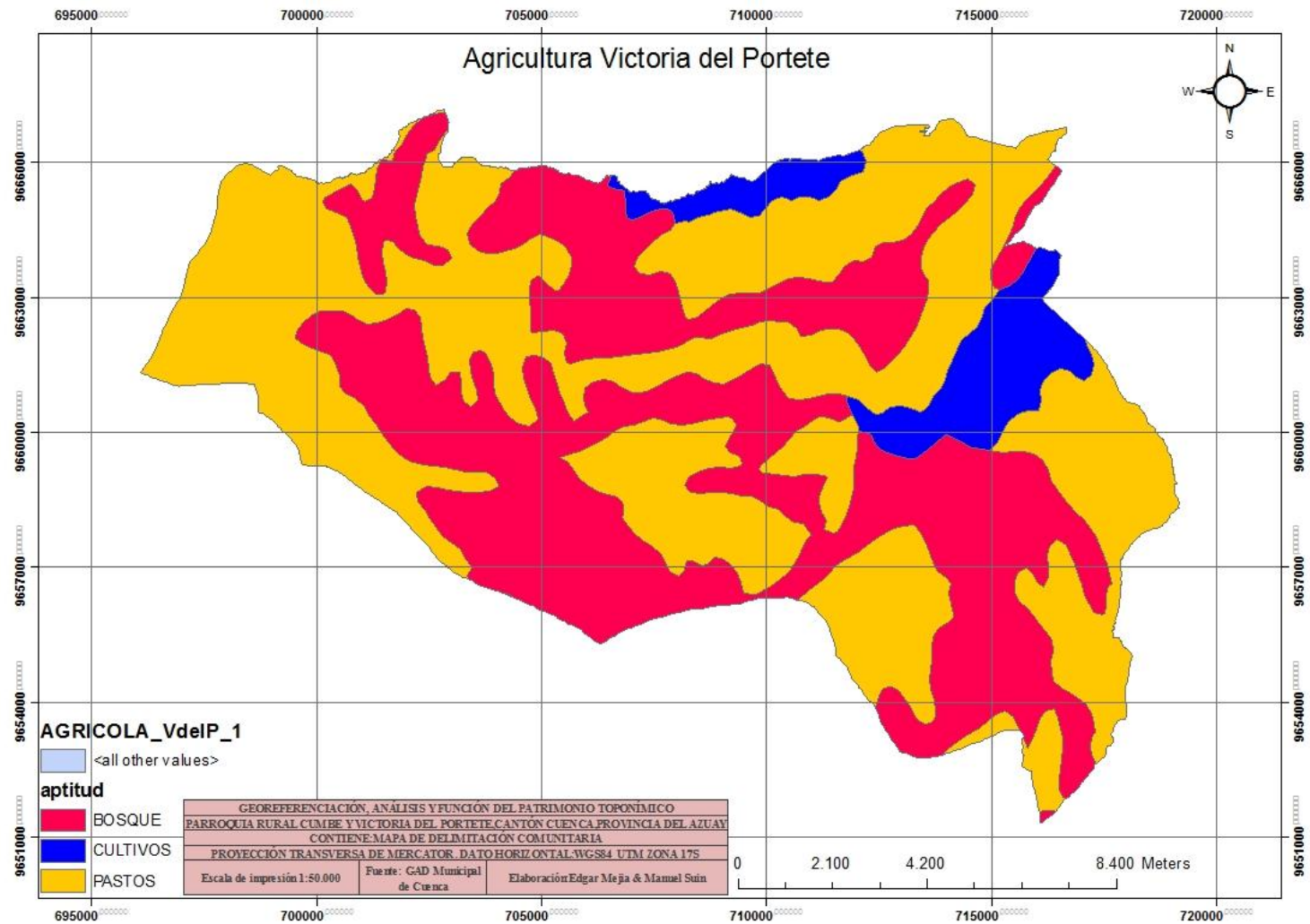


Mapa N° 8 Agricultura de la parroquia Cumbe





### Mapa N° 9 Agricultura de la parroquia Victoria del Portete



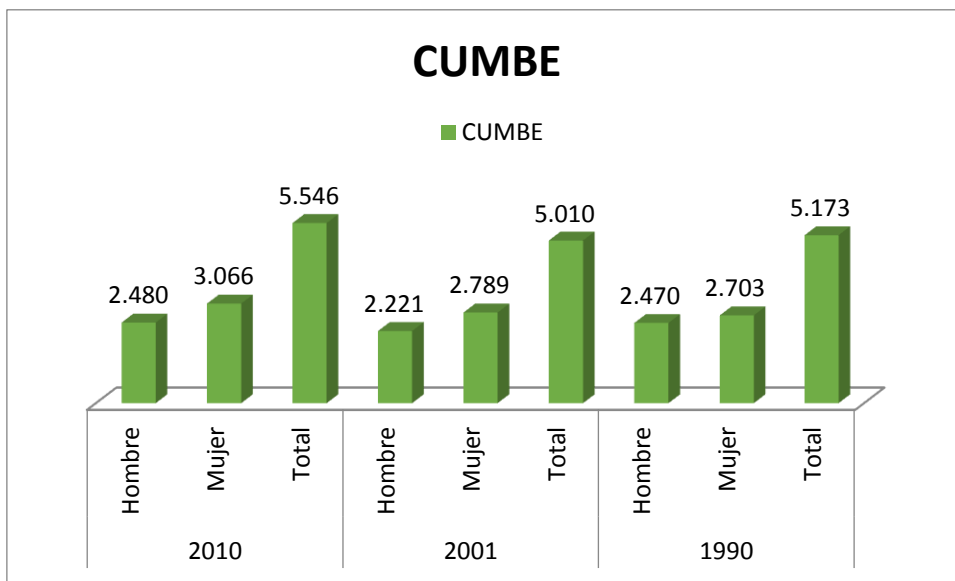
**Autores: Edgar Neptalí Mejía Vintimilla.  
Manuel Oswaldo Suín Guaraca.**



### 1.4. Demografía.

El saber de la dinámica demográfica en cualquier región del mundo, es importante y básico para cualquier planificación de índole económica o social. Para el estudio demográfico de las parroquias Victoria del Portete y Cumbe nos hemos valido de los datos de los tres últimos censos nacionales de población llevados a cabo por el INEC.

La población de la parroquia de Cumbe, según el VII censo de población y VI de vivienda 2010, es de 5546 personas, experimentando una tasa de crecimiento anual de 1.13% con respecto al censo llevado a cabo en el 2001, donde la población contaba con 5010 habitantes, siendo el incremento de 536 personas.



Fuente: INEC

Elaborado: Oswaldo Suin, Edgar Mejía.

Los datos del cuadro anterior nos permiten realizar un análisis comparando los tres últimos periodos intercensales y el ritmo de crecimiento o decrecimiento de la población en la parroquia de Cumbe. Obtenemos un dato muy valioso que entre los años 1990 y 2001 la población de la parroquia ha disminuido en un 0.29% anual, ya que en 1990 la parroquia contaba con 5173 habitantes y diez años después cuenta con 5010 personas, debido básicamente a que en la década de los noventa por la enorme crisis económica y política que vivió el

país, muchos ciudadanos de parroquias rurales del Azuay y Cañar decidieron migrar al exterior y en menor proporción a otras provincias.

Por su parte la parroquia Victoria del Portete cuenta según el censo de 2010 con 5251 habitantes distribuidos en 219 km<sup>2</sup>, dando una densidad poblacional de 23.97 habitantes por Km<sup>2</sup>, claramente la mayor parte de los habitantes se reúnen en la cabecera cantonal de la parroquia.

La tasa de crecimiento anual es de 1.62%. En el año 2001 la parroquia tenía una población de 4617, para el 2010 se incrementaron 634 personas, lo que significó un importante crecimiento ya que si tomamos en cuenta la década anterior a esta la población había disminuido en 191 personas.



Fuente: INEC.

Elaborado: Oswaldo Suin, Edgar Mejía.

Lo interesante de la ilustración 1 y 2, es que se muestra una clara tendencia de que en las parroquias habitan más mujeres que varones. Hemos analizado la tasa de nacidos vivos, buscando aquí una respuesta a que exista más mujeres que hombres pero los datos muestran que han nacido los dos géneros en cantidades similares.

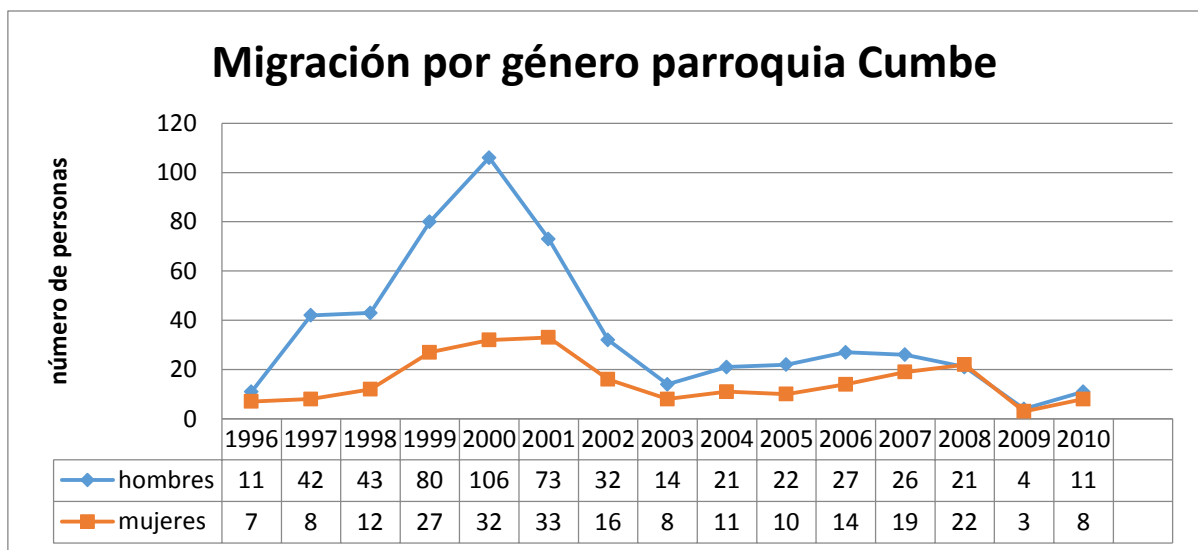


	Hombres	Mujeres	
1990 - 2001	558	600	Victoria del Portete
2001 - 2010	634	591	
1990 - 2001	593	594	Cumbe
2001 - 2010	640	616	
TOTAL	2425	2401	

Fuente: INEC

Elaborado: Oswaldo Suin, Edgar Mejía.

La respuesta correcta es que la migración es una tendencia claramente masculina, aunque en los últimos años también han sido las mujeres las que han salido del país, aun así las estadísticas muestran que los hombres han migrado en mayor cantidad. La extrema pobreza que afrontó nuestro país a finales de la década de 1990 y principios del nuevo milenio, marcó para siempre a la población ecuatoriana, dejando huellas en la disminución de la población en los años 90's.



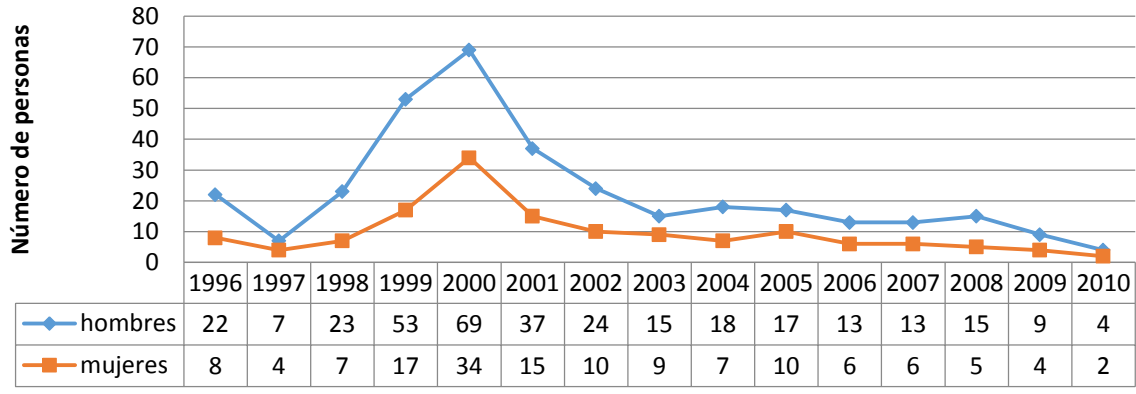
Fuente: INEC.

Realizado: Oswaldo Suin, Edgar Mejía.

El que la tasa poblacional sea positiva en la última década, la atribuiremos a tres factores importantísimos, primero una baja mortandad de los recién nacidos, segundo una baja mortandad en los adultos y personas de la tercera edad, estos dos debido a que el avance en la medicina a logrado una prevención y cura de las enfermedades y a un sistema de salud mejorado, aunque aun con muchas deficiencias en el sector publico.



### Migración por género parroquia Victoria del Portete



Fuente: INEC.

Realizado: Oswaldo Suin, Edgar Mejía.

Por último, medidas económicas por parte del gobierno central, han permitido que la tasa de migración descienda e incluso se dé un retorno de migrantes al país. Claro está que las condiciones económicas en el país aún no son suficientes para evitar una salida de personas a trabajar en otros países económicamente más desarrollados y por ende más sustentables.



## CAPITULO II

### CLASIFICACIÓN DE LAS TOPONIMIAS POR SU CARACTERIZACIÓN LINGÜÍSTICA.

#### 2.1 Cultura

Se tiene claro que la toponimia es una herencia cultural, que nos identifica como miembros de una cultura en particular. Hace referencia a la historia viva de los pueblos, sus manifestaciones que no son meras coincidencias sino la constancia de un paso por el medio geográfico, que necesita ser bautizado para la transmisión de conocimientos religiosos, sociales, familiares, etc. Todas estas particularidades las podemos definir como cultura, pero no como una cultura muerta sino una que constantemente se construye, pero que los momentos históricos no quedan en el olvido sino son parte de un presente.

A nadie le cabe duda que los topónimos están vinculados con la cultura popular. Pero como podemos definir a la cultura. Primero debemos dejar de lado al significado erróneo de cultura como educación o modales. Cultura son las ideas que maneja cada persona y que son similares a las de otras personas que conviven en un espacio geográfico determinado y son transmitidas de generación a generación. En palabras de Dan Sperber (2005) cultura es *“una idea nacida en el cerebro de una persona, puede tener descendientes parecidos en los cerebros de otras personas. Las ideas pueden transmitirse y, al ser transmitidas de un individuo a otro, pueden propagarse también. Algunas ideas –creencias religiosas, recetas de cocina o hipótesis científicas, por ejemplo- se difunden tan eficazmente que, en distintas versiones, pueden acabar invadiendo, de forma duradera, a poblaciones enteras. La cultura está constituida, en primer y principal lugar, por ideas contagiosas de este estilo. Está formada por todas las reproducciones (escritos, obras de arte, herramientas, etc.) cuya presencia en el medio compartido por un grupo humano permite la propagación de las ideas.”*

En definitiva cultura es inherente a las personas y variara dependiendo de las épocas y de los espacios geográficos.



La cultura popular *“es la cultura propia de cada lugar. Es la que nos permite identificarnos como miembros de un grupo o de una sociedad. La que nos permite sentirnos personas. Ocupar un lugar. Saber qué somos.”* (Martínez, Juan; 1986), sin duda las toponimias reflejan el sentir de las personas de cada comunidad, no son meros nombres creados por el hombre, refleja al individuo, a su familia, a sus vecinos, es la huella indeleble se su forma de ser, de actuar, de su religiosidad, su entorno, su pasado, en fin a toda su cultura.

La importancia de las toponimias radica, en la transmisión de los conocimientos ancestrales y la representación de la cultura de cada pueblo.

La polémica de la cultura y de las toponimias en sí, es que siempre están en conflicto con las necesidades gubernamentales, a las autoridades de cualquier localidad le interesa más las necesidades actuales que conservar el patrimonio intangible de la sociedad.

## **2.2.- Patrimonio Cultural**

Cuando hablamos de patrimonio cultural no hacemos referencia a bienes u objetos meramente, sino a todo elemento que hay que conservar ya que fue influyente en un momento de la historia. Entendemos como patrimonio cultural como un elemento identificador de una sociedad, pueblo o nación. Algo que tenemos que conservar como vinculo de nuestra cultura general y de nuestro pasado.

Patrimonio cultural podemos considerar a las construcciones arquitectónicas, lugares arqueológicos, gastronomía, fiestas, oficios, en fin todas las creaciones identitarias de una comunidad. Todas las manifestaciones culturales y que ahora intentamos defender obedecen a relaciones sociales, económicas o religiosas y que en un momento histórico llegaron a ser preponderantes en los hábitos de vida y en la cotidianidad de las personas.

Como azuayos todos estamos muy ligados a nuestro pasado y conservamos una herencia cultural bastante importante. Nuestra forma de actuar, nuestro singular modo de hablar, el orgullo que sentimos al momento de hablar de



nuestra gastronomía y todo lo que podríamos considerar como formas actuantes de la cultura.

La interacción entre el individuo y la naturaleza es reflejada entre otras en las fiestas populares o familiares, la tradición oral y las toponimias, a estos elementos y a otros más se consideran patrimonio cultural intangible que no se puede conservar de la misma manera que los monumentos, es mucho más complicado y difícil de estudiar.

El patrimonio intangible podríamos definirlo como las tradiciones heredadas que crea un vínculo con nuestro pasado y se proyecta hacia el futuro. Son todos los conocimientos adquiridos, utilizados, se convierten en un sentimiento de identidad y se convierten en la base de cualquier acción cultural.

## **2.3.- Toponimias Locales**

### **2.3.1.- Fijación de los lugares.**

En las parroquias de Cumbe y Victoria del Portete sus caseríos son muestras de la gran riqueza toponímica de estas zonas así tenemos nombres como: Los Alamos, Totorillas, San Cápac, Amarillo, La Floresta, Manzanoloma, San Francisco, El Salado, San Pedro, La Confianza y Gañadel en la parroquia de cumbe y Portete, Descanso de Sucre, Irquis, Shisho, San Agustín, Escaleras y el Lirio en la parroquia Victoria del Portete. Pero esta variedad toponímica está afrontando varios problemas como el desuso de los nombres y sobretodo el olvido histórico. Los adultos mayores quienes son los que con más celo guardan sus recuerdos históricos y el pasado transmitido por sus padres cada vez son menos, y los jóvenes no se interesan por conservar las tradiciones orales, este problema termina con poca información sobre el origen de los nombres de las zonas estudiadas.

La gran variedad de apelativos tienen particularidades que permiten el fácil acceso al origen de su nombre mientras que otras no tienen concordancia y es muy difícil encontrarle un origen claro. En principio ciertas zonas son nombradas por acontecimientos históricos, la flora predominante, un elemento





singular o atractivo, características propias del terreno, asentamiento religioso u otras más. Así encontraremos toponimias variadas, pasando desde cañarí, quichua o españoles puros o con una alteración casi desapercibida hasta la hibridación de esas tres lenguas.

Las zonas geográficas bautizadas representaron en algún momento una zona de paso, actividad económica, lugar de peregrinación o punto de referencia, aparte de los asentamientos humanos, por ello en su mayoría los topónimos son elevaciones importantes, y las llanuras que encontramos son menos frecuentes, los ríos en la historia de la humanidad siempre han sido importantes, además de las lagunas que las encontramos muy reducidas.

### **2.3.2.- Nombres toponímicos**

Los topónimos nos ayudan a localizar lugares donde se desarrollaron actividades humanas y que llegan a ser parte de nuestro acervo cultural. La mayor parte del tiempo pasa desapercibidas para nosotros, es que están tan inmersas en nuestra cotidianeidad que no reparamos en ellas. Los topónimos son algo dado, son como la luz no le prestamos atención alguna, no reflexionamos sobre ellos, más de lo que los peces piensan sobre la idea del agua.

### **2.2.- Composición de la lengua.**

Al realizar el estudio del génesis de los topónimos, pretendemos resaltar precisamente su origen. Para lo cual las hemos divididos según el idioma en el que fueron denominadas, tomamos en cuenta la historia misma del Ecuador, y las toponimias muestran procesos históricos importantes como el mestizaje de los nombres así tenemos toponimias: cañarí, quechua y españolas y sus mestizajes.

#### **2.2.1 Toponimias simples.**

Son los que no han sufrido una variación importante desde su origen y que se han conservado hasta el día de hoy. Para la identificación de las toponimias



quichuas y cañaris nos hemos basado en el uso de diccionarios especializados, que nos acercan al significado etimológico de cada palabra, así como también se ha empleado la técnica de la entrevista como guía para la tipificación de ellas.

### **2.2.1.1 Toponimias quichuas.**

Son de origen Inca, que llegaron a nuestro territorio en el siglo XV y han influenciado entre otros en los topónimos.

#### **- Toponimias Victoria del Portete**

- Cachihuaico:       - Cachi: sal  
                              - Huaico: quebrada.

Según el Sr. Serafín Chica, el origen de su nombre refiere, según algunos pobladores, a la presencia de sal en la quebrada y q supuestamente su barro es medicinal; otra forma de verlo para otros habitantes cercanos de la zona, es que en ésta quebrada da “mal aire” y es recomendable salir rápidamente, aunque su significado literal es quebrada de sal.

- Cajapungo:         - Caca: peña  
                              - Pungu: entrada

Según el Sr. Salvador Calle, el origen de su nombre se refiere a la cueva que existía en esta zona y que muy pocos habitantes la han visitado por miedo a seres sobrenaturales que supuestamente en ella habitan.

- Capulisyacu:       - Capuli: árbol prunus salicifolia  
                              - Yacu: agua

Según el Sr. Salvador Calle, el origen de su nombre se refiere a donde los niños solían amontonarse para lavar los capulíes que recogían de la zona. Su nombre literalmente significa agua de capulí.

- Collbancay:        - Cullpa: salinas  
                              - Cay: existencia



Según el Sr. Serafín Chica, el origen de su nombre es bastante oscuro, debido a que los habitantes la conocen como un lugar en el que la tierra es buena para abonar los sembríos, aunque su nombre literalmente significa Salitre.

- Condorcoca:           - Cundur: el buitre americano  
                                  - Cuca: pechuga

Según el Sr. Salvador Calle, el origen de su nombre se da debido a que es una zona donde habitaban muchos cóndores que desaparecieron paulatinamente debido a que los habitantes de esta zona los cazaban para evitar la pérdida de ganado, según los lugareños. Lugar en donde descansaba el cóndor en donde la peña tomaba su nombre por el color que provocaban las heces de dicho animal.

- Cotapamba:           - Cuta: orina  
                                  - Pampa: llanura

Nombre desconocido

- Chacnahuaico:       - Chacna: sogá  
                                  - Huaicu: quebrada

Según el Sr. Serafín Chica, el origen de su nombre se debe a que en la quebrada existe o crece la planta que sirve para la elaboración de la cabuya.

- Chagrapamba:       - Chacra: cementera  
                                  - Pampa: llanura

Nombre desconocido.

- Churuguzo:           - Churu: caracol  
                                  - Guzu: pantano

Según el Sr. Serafín Chica, su nombre se da debido a la presencia de ciénagas en la cual habita un tipo de caracol muy pequeño conocido por los habitantes como chuzos o churucos.



- Chuyacocha:       - Chuya: limpio  
                          - Cucha: laguna

Según el Sr. Salvador Calle, toma el nombre debido a la presencia de una laguna caracterizada por tener aguas cristalinas.

- Huagratandana:   - Huagra: buey  
                          - Tandana: reunir

Según el Sr. Salvador Calle, toma dicho nombre debido a que es un lugar en donde se guardaba al ganado por las noches

- Huahuapucará:   - Huahua: pequeño  
                          - Pucará: fortaleza.

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se da debido a la presencia de yacimientos incas que habría sido una pequeña fortaleza perteneciente a la cultura Inca.

- Huahuatacnachuro:   - Huahua: pequeño  
                                  - Tacna: abolladura  
                                  - Churo: caracol

Nombre desconocido.

- Ingacocha:       - Inga: soberano  
                          - Cucha: laguna.

Según el Sr. Serafín Chica, su nombre se da debido a que este lugar es una zona de paso de la cultura Incaica, de la cual en la actualidad según, muchos pobladores de la zona han encontrado vestigios de dicha cultura.

- Jabas:               - Nombre transformado de la haba (palabra española), planta trepadora herbácea.

Según el Sr. Serafín Chica, su nombre se da debido a que es una zona donde prolifera la planta trepadora herbácea comúnmente conocida como haba.



- Janahuaico:           - Janag: lo que está en la parte superior
- Huaico: quebrada.

Según el Sr. Salvador Calle, es una zona de vertiente de una quebrada, la cual se conjuga como una vertiente del río Iquis.

- Larahuachana:       - Lara: azul
- Huachana: nacimiento.

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se debe a la zona donde se encuentra una planicie en la cual anidaban los loros.

- Latapumba:           - Lata: desnudo
- Pampa: llanura

Según el Sr. Serafín Chica, hace referencia al filo de la pampa en donde es muy escasa o no existe vegetación.

- Machay:               - Cueva.

Según el Sr. Serafín Chica, su nombre se debe al lugar en donde existe la presencia de una cueva.

- Matequillcana:       - Mate: calabaza
- Quillcana: escribir.

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se origina debido a que en el lugar existía abundancia de la planta conocida como matequillcana que según los pobladores esta servía para la elaboración de las escobas.

- Ñutarrumi:           - Ñutu: pequeño
- Rrumi: piedra.

Según el Sr. Serafín Chica, su nombre se da debido a la existencia de una llanura en donde se asientan piedras de aproximadamente una altura de entre 40 y 90 centímetros, las mismas que sobresalen de entre el pasto.



- Patococha:           - Patu: doble, grueso  
                              - Cucha: laguna.

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se da debido a la presencia de una laguna en donde regularmente nadaban los patos.

- Patoquinas:           - Patu: Doble, grueso  
                              - Quinoa: árbol *Chenopium Album*

Según el Sr. Serafín Chica, su nombre se debe a que en este sector se cultivaba en una gran cantidad la quinoa.

- Quimsacocha:       - Quimsa: tres  
                              - Cocha: Laguna

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se debe a la presencia de tres lagunas.

- Quinuhuaico:       - Quinoa: *chenopium álbum*  
                              - Huaico: quebrada

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se da debido a la presencia de una quebrada que servía para el riego de la zona de Patoquinas.

- Quinas:               - *Chenopium Album*

Según el Sr. Salvador Calle, toma su nombre debido a que el sector sería destinado exclusivamente para la siembra de la quinoa.

- Rambrán:             - *Alnus Acuminata*.

Según el Sr. Serafín Chica, su nombre se origina debido a que en el sector crecía la planta de rambran que los pobladores la utilizaban con fines medicinales, sobre todo para curar los riñones.

- Simbaló:             - Simbalu: planta rastrera que produce unas bellotas



Según el Sr. Serafín Chica, es el nombre del lugar en donde abundaba la planta de simbalo.

- Sinín: - Zorro

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se da debido a la zona de la montaña donde nacen varias quebradas y donde característicamente habitan varios animales, entre ellos: el oso guaicondero, la guatusa, tres tipos de loros y los zorros principalmente.

- Sucos: - Rubio y Español

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se origina por el lugar en donde se asentaron población de descendencia no indígena.

- Tagshana: - Lavar la ropa

Según el Sr. Serafín Chica, su nombre se da debido a que es una zona destinada para el lavado de la ropa, debido a la presencia de grandes rocas en la quebrada, su nombre hace referencia al sonido que se produce al golpear la ropa mojada sobre la roca.

- Tasqui: - Chorrera

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se da por la zona en donde se encontraba un pequeño chorro de agua en donde los pobladores de los alrededores podían suministrarse del líquido.

- Tolapa: - Osteomeles Glabrata

Según el Sr. Serafín Chica, su nombre se da debido a la presencia de la planta de Tolapa.

- Yacocapa: - Yacu: agua  
- Capa: habitación



Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se origina debido a la presencia de una vertiente de agua.

- Yacupamba:       - Yacu: agua  
                          - Pamba: llanura

Según el Sr. Serafín Chica, su nombre se origina debido a la presencia de una llanura en la cual cuando se presenta precipitaciones constantes, el agua se acumula debido a la existencia de una deficiente infiltración.

- Yanashpa:        - Yana: negro  
                          - Allpa: Tierra

Según el Sr. Serafín Chica, su nombre se da debido a la presencia de humus en la tierra, la misma que debido a ello se torna de color negro.

- Yanaturo:         - Yana: negro  
                          - Turo: lodo

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se origina a partir de la formación de lodo, producto de las constantes precipitaciones en el sector.

- Zhalzharrumi:    - Zhallzha: liviano  
                          - Rumi: piedra

Según el Sr. Serafín Chica, su nombre se da debido a que es una zona en donde su suelo se caracteriza por la existencia de una gran cantidad de piedra arenosa.

- **Toponimias Cumbe**

- Chacarrumi:      - Chaca: Puente.  
                          - Rrumi: Piedra.

Nombre desconocido.

- Dudahuaico:     - Duda: Nombre de una planta





- Huaico: Quebrada.

Según el Sr. Luis Zhingri, su nombre se da debido a la presencia de la planta de duda en el recorrido de la quebrada.

- Huachihuaico:       - Huachi: nombre desconocido.  
                              - Huaico: Quebrada.

Según el Sr. Manuel Zhunio, su nombre se origina por la presencia de una planta con hojas en forma de saetas o dardos en el contorno de la quebrada.

- Jarata:                 - Zanja.

Según el Sr. Manuel Zhunio, su nombre se origina a partir de la existencia de una zanja u otro cerramiento en el contorno de un campo.

- Rambrán:             - Alnus Acuminata.

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el sector que toma el nombre debido a la abundante presencia de la planta de rambrán.

- Shuspihuaico:       - Shuspi:  
                              - Huaico: Quebrada.

Según el Sr. Luis Zhingri, es una quebrada que toma el nombre debido a que en ella crecía la planta de shushpilla, que es una planta de las especies de berberies.

- Tegal.                 - Etimología desconocida.

Nombre desconocido.

- Tulapa:               - Tulapa: Planta

Según el Sr. Luis Zhingri, su nombre se da debido a que en esta zona crecían los árboles de tulapa, de los cuales cuya madera era utilizada para construir los corrales y el tumbado de las viviendas.



- Turugusu:                   - Turu: Ciénega.  
                                      - Gusu: Lodo.

Según el Sr. Manuel Zhunio, lugar que toma su nombre debido a la presencia de una especie de ciénaga que se llenaba de lodo en las temporadas de altas precipitaciones.

### **2.2.1.2 Toponimias cañaris.**

Pertencientes al pueblo Cañari que pobló la zona del Austro ecuatoriano desde el siglo XII hasta la llegada de los Incas y de los españoles en el siglo XVI.

#### **- Toponimias Victoria del Portete**

- Aguarongo:               - Planta bromeliácea Pourretia Piramidata.

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se dá debido a la abundancia de plantas de aguarongo (Bromeliácea Pourretia Piramidata).

- El Charro:               - Variación de Charun

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se da al cerro Charun.

- Gualay:                 - Nombre desconocido.

Según el Sr. Serafín Chica, es un lugar en donde abundaba la planta de gañal.

- Guapageo:              - Lugar de Jirón.

Nombre desconocido.

- Gúlag:                 - Planta de la familia poligonáceas

Según el Sr. Serafín Chica, su nombre se origina por la presencia en la quebrada de una planta acuática de hoja ancha con baba al inicio del tallo, la misma que era utilizada por los pobladores para peinarse.

- Huandu:                - Floripondio.



Según el Sr. Serafín Chica, su nombre se da debido a que es un sitio en donde existe la planta de floripondio, la cual era cosechada para limpiar el espanto a los niños.

- Irquis: - Malhumorado.

Según el Sr. Salvador Calle, es el nombre del río Irquis que se vuelve peligroso cuando este crece.

- Mazán: - Etimología desconocida.

Según el Sr. Salvador Calle, que es un bosque protegido por su gran abundancia de vida silvestre, que se asienta sobre un pequeño valle glaciar.

- Pinllo: - Planta Euphorbia Latazi.

Según el Sr. Serafín Chica, es el nombre de un lugar debido a la presencia de una planta muy similar al caucho, que era utilizado como postes.

- Shirimpín: - Un Pajarillo.

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se da puesto que es un lugar en donde existe la presencia de un ave de origen de la lechuza o búho, conocido como shirimpín.

- Shizho: - Nombre de una planta.

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se origina debido a la presencia de la planta de Shizho.

- Tarqui: - Trompetilla

Según el Sr. Salvador Calle, nombre del lugar de enfrentamiento entre los incas y un grupo de españoles donde los indios pelearon tocando sus trompetillas con valor. Ha sido la puerta de entrada o salida a Quito, Tomebamba y Cañaribamba.

- Tigna: - Tigna: Talvez descascararse.



Nombre desconocido

- Tutupali: - Tutu: Negro.  
- Pola: Grueso.

Nombre desconocido.

- **Toponimias Cumbe**

- Bahuanchi - Lugar de Cumbe.

Nombre de un lugar de Cumbe.

- Caushín: - Etimología desconocida.

Según el Sr. Manuel Zhunio, lugar ubicado en el cerro en donde la vegetación es abundante, también se encontraba habitado por la familia Gonzales Suarez, así como también se caracteriza por la presencia de piedras precolombinas

- Cubillín: - Nombre de un ave.

Según el Sr. Manuel Zhunio, lugar que toma su nombre debido a que era el hábitat del ave conocida como cubillín

- Cumbe: - Chumbi o Cumbi: Tejido fino

Cabecera parroquial, lugar en donde antiguamente la población se dedicaba la elaboración de tejidos de lana, los mismos que eran muy cotizados por la población.

- Gañadel: - Gañal: Planta familia de las oreocallis grandiflora

Según el Sr. Luis Zhingri, lugar que toma su nombre debido a la presencia de una gran cantidad de la planta de gañal.

- Huahualina: - Huahua: Pequeño.

Nombre de un lugar.



- Huandug: - Nombre de una planta de los floripondios.

Según el Sr. Luis Zhingri, lugar que se caracteriza por la abundancia de la planta de Huandug.

- Lapla. - Nombre de la planta iridácea *Sisyrinchium Galaxioides*.

Según el Sr. Manuel Zhunio, lugar que toma el nombre debido a la existencia abundante de la planta iridácea *Sisyrinchium Galaxioides*, más conocida por los lugareños como la planta de Laplag – Zhillay.

- Lluchirarún. - Llucho: descubierto.  
- Rarún: Resbaloso.

Según el Sr. Luis Zhingri, es el nombre dado a un sector empinado desprovisto de vegetación en el cual se dificulta la circulación peatonal, puesto que su suelo tiende a ser resbaloso no solamente en la temporada de lluvias.

- Mamacu. - Nombre de un cerro.

Nombre de un cerro del lugar.

- Mariviña. - Nombre de un cerro.

Nombre de un cerro del lugar.

- Mirín. - Etimología desconocida.

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre de un lugar o zona de ocupación incaica en la cual se encontraron varios vestigios de dicha cultura y que habría sido huaqueada por varias ocasiones.

- Pizhín. - Arrugado

Nombre desconocido.

- Pupuesha. - Etimología desconocida.



Nombre desconocido.

- Sancápac. - Etimología desconocida.

Nombre desconocido.

- Shirimpín. - Nombre de un ave.

Según el Sr. Manuel Zhunio, su nombre se da puesto que es un lugar en donde existe la presencia de un ave de origen de la lechuza o búho, conocido como shirimpín.

- Shizho. - Nombre de una planta.

Según el Sr. Luis Zhingri, su nombre se origina debido a la presencia de la planta de Shizho.

- Shuga. - Solitario.

Según el Sr. Luis Zhingri, es el nombre de un cerro solitario, es decir que no se encuentra conectado a otras elevaciones.

- Sunigüichay - Suni: Largo  
- Güichay: Pendiente.

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre de una zona en donde inicia una pendiente larga.

- Sursiar: - Suru: Planta Chusquea Scandens.

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre de una zona en donde abundaba la planta de Suru.

- Tagma. - Planta de la familia de la caparidácea cleome gigantea.

Según el Sr. Luis Zhingri, es el lugar en el cual abundaba la planta de Tagma. (Cleome gigantea).



- Udul. - Planta familia de la Verbenaceae Duranta Triacantha

Según el Sr. Luis Zhingri, es el lugar en el cual abundaba la planta de Udul.

- Zhiñadel- - Nombre de una planta.

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el lugar en donde crece en abundancia la plata de Zhiña.

### 2.2.1.3 Toponimias españolas.

Claramente son de origen ibérico y muchas pertenecen a un pasado colonial o inicios de la época republicana. Pero también una parte importante son generadas en los últimos años por acción de los gobernantes de paso que nombraron por encima de los nombres ya existentes.

#### - **Toponimias Victoria del Portete**

- Altarloma. - Altar: Lugar sagrado
- Loma: elevación.

Según el Sr. Salvador Calle, este nombre se da debido a que se encuentra ubicado en una loma donde existe una cruz en la cual desde tiempos antiguos los habitantes ya cristianizados tenían devoción a las cruces a las cuales anualmente las vestían con flores y plantas locales acompañado de una procesión como rito de culto.

- El Arrayán. - Planta familia de las Myrtaceae.

Según el Sr. Salvador Calle, Selu nombre se da debido a que en la zona existía la presencia de una gran cantidad de la planta de arrayán.

- El Calvario.

Según el Sr. Serafín Chica, se da el nombre a una de las elevaciones más grandes del sector en donde se ubican tres grandes cruces claramente visibles.



- La Campana.

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre a una quebrada la cual se caracterizaba por emitir un sonido similar al de una campana por lo que la población pensaba que este era un sitio encantado.

- El Colegio.

Según el Sr. Serafín Chica, se da el nombre a este lugar debido a que en la hacienda del Sr. Guillermo Vega los mayordomos de dicho lugar brindaban educación a las personas de los lugares aledaños, enseñándoles a leer, escribir y las cuatro operaciones básicas de matemáticas.

- El Chorro.

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre al lugar en donde existe la presencia de un chorro grande.

- El Descanso de Sucre.

Según el Sr. Serafín Chica, se da el nombre a la zona en la que en 1829 Antonio José de Sucre descansó en la casa del Dr. Peralta, la cual se mantiene en pie hasta la fecha.

- Durazno.

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre al sector de la parte baja del cerro del mismo nombre, En la cual se encuentra la hacienda de la familia Guzmán, la cual se había dedicado a la siembra del durazno principalmente.

- Escaleras o San Pedro.

Según el Sr. Serafín Chica, se da el nombre a la comunidad debido a que el camino que unía a San Agustín y San Pedro se asemejaba en su mayoría del trayecto a un graderío.

- Fares. - Apellido.





Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre al este lugar debido a que aquí se encontraba ubicada la hacienda de la familia Fares.

- Hogarloma.

Nombre desconocido.

- Victoria del Portete.

Cabecera parroquial. Según el Sr. Salvador Calle es el nombre de un lugar en el cual se habría desarrollado la batalla de Tarqui, obteniendo una rotunda victoria ante el ataque de soldados peruanos que invadía el territorio perteneciente a la Gran Colombia.

- Lechugas.

Según el Sr. Serafín Chica, es el nombre de una quebrada o un sector caracterizado por la presencia de lechuguinos que crecen en lugares en donde existe abundante agua y esta se encuentra empozada.

- Pan de Azúcar.

Según el Sr. Salvador Calle, es un lugar antes conocido como “Corona del Inca” su nombre se da debido a su forma escalonada, característica de la arquitectura Inca, y ahora denominada Pan de Azúcar por la forma que tiene su parte superior, semejante a un pan de azúcar.

- Pérez: - Apellido.

Según el Sr. Salvador Calle, este sector toma el nombre de la Familia Pérez, debido a que su hacienda se encontraba ubicada en dicho lugar.

- Perroloma: - Perro: animal  
- Loma: elevación.

Según el Sr. Salvador Calle, este lugar es ahora llamado “Iruquis Chico”. Esta zona toma el nombre de Perroloma debido a la gran cantidad de perros que



sus habitantes tenían para evitar la pérdida de ganado ya sea por hurto o por animales peligrosos que se comían al ganado.

- Portete: - Entrada

Según el Sr. Salvador Calle, lugar que se establece como la entrada hacia el cantón Cuenca.

- El Rodeo.

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre al lugar en donde se apacentaba el ganado.

- Salado.

Según el Sr. Serafín Chica, se da el nombre a la quebrada que seguramente contiene minerales que le dan un ligero sabor salado.

- San Agustín.

Según el Sr. Salvador Calle, zona encomendada como patrono a San Agustín, de población de descendencia cañari caracterizada por su sincretismo religioso, expresado en sus danzas tradicionales durante las festividades del patrono.

- San José.

Según el Sr. Salvador Calle, es el nombre denominado a un caserío en comendado a San José.

- San Juanloma.

Según el Sr. Salvador Calle, es el nombre denominado a un caserío ubicado en una colina encomendado a San José.

- Santo Tomás.



Según el Sr. Salvador Calle, es el nombre denominado a un caserío en comendado a Santo Tomás.

- Sombrerera.

Según el Sr. Salvador Calle, lugar que toma dicho nombre debido a la presencia de una gran roca en forma de un sombrero.

- Torreloma.

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre es denominado por la presencia de una construcción Inca.

- Trancas.

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se da al sector en donde antiguamente se ubicaba tres trancas para el control del paso, ubicada en la parte más angosta junto al río, que permitía la entrada a dos haciendas y a una comunidad.

- **Toponimias Cumbe.**

- Alamos

Según el Sr. Manuel Zhunio, es un lugar en donde crecían en gran cantidad los arboles de alamo, especie introducida por los colonos.

- Amarillo

Nombre desconocido.

- De la Cruz

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre de una loma en la cual se encontraba ubicada una cruz en la punta de esta.

- Floresta.



Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre de una comunidad que se encuentra rodeada de una vegetación abundante.

- Jabasloma.

Según el Sr. Luis Zhingri, es el nombre de elevación que se dedicaba a la producción de las habas particularmente.

- Manzanaloma.

Según el Sr. Luis Zhingri, es el nombre de la loma en donde crecían abundantemente los arboles de manzana.

- Manzano.

Según el Sr. Luis Zhingri, es el nombre de un lugar en donde se cultivaba la manzana en gran cantidad.

- Ramosloma.

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre de la loma en donde se obtenía la materia prima para la fabricación de los amos utilizados en Semana Santa.

- Rodeo.

Según el Sr. Luis Zhingri, es una zona donde no se puede cruzar por lo que la población se ve obligada a rodear la zona para llegar a su destino.

- Saguanloma

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre de una zona de descanso en la carretera.

- San Francisco

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre de un caserío encomendado a San Francisco.



- San Pedro

Según el Sr. Luis Zhingri, es el nombre de un caserío encomendado a San Pedro.

- Santa Isabel

Nombre de un caserío.

- Santa María

Según el Sr. Luis Zhingri, es el nombre de un caserío encomendado a La virgen María.

- Sombrerera.

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre de una elevación que tiene una ligera forma de un sombrero.

- Toral

Según el Sr. Luis Zhingri, es el nombre del lugar en donde se asentaba la hacienda de la familia Toral.

- Verde

Según el Sr. Luis Zhingri, es el nombre de una elevación de Cumbe, dada por el color de sus arbustos.

### **2.2.2 Toponimias compuestas.**

Son los nombres que tienen una dualidad de lenguas y se debe a la hibridación de culturas cañari. Quichua o española.

#### **2.2.2.1 Toponimias Quichua-Cañari.**

##### **- Toponimias Victoria del Portete**

- Aguarongopamba: - Aguarongo: planta Pourretia Pyramidata (Cañari)



- Pamba: planicies (Quichua)

Según el Sr. Salvador Calle, su nombre se da a una llanura en donde crecía la planta de aguarongo, que servía como alimento de los animales, esta planta se caracteriza por su forma muy similar a la piña y de sabor dulce.

- Cumbepamba:      - Cumbi: Tejido.  
                          - Pampa: llanura (Quichua)

Según el Sr. Serafín Chica, se da el nombre a un sector en donde la población se dedicaba al trabajo textil elaborando tejidos muy finos para la comercialización de estos.

- Gaznihuaico:      - Gazni: (Cañari)  
                          - Huiaco: quebrada (Quichua)

Según el Sr. Salvador Calle, es el nombre de la quebrada en la que el afluente es deficiente excepto cuando se suscitan temporadas de lluvia.

- Tutupalihuaico:   - Tutupali: (Cañari)  
                          - Huaico: (Quichua)

Según el Sr. Serafín Chica, es el nombre de una quebrada cuyas aguas emitían un sonido que se tornaba agradable ante el oído.

- Yacublana:         - Blana: (Cañari)  
                          - Yacu: Agua (Quichua)

Según el Sr. Serafín Chica, es el nombre de una zona de pasto en donde el agua no se filtra fácilmente, provocando un emposamiento de la misma.

- Yordalata:         - Yorda: (Cañari)  
                          - Lata: desnudo (Quichua)

Según el Sr. Salvador Calle, es el nombre de un sector que une dos senderos.



### - Toponimias Cumbe.

- Caspianasana. - Caspia: Mazorca madura.

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre de un sector que en tiempos atrás correspondía a una hacienda productora de maíz, la cual era utilizada únicamente para el secado y madurada de las mazorcas.

- Sacasari. - Apellido.

Según el Sr. Luis Zhingri, es el nombre del sector en donde se encontraban ubicadas varias familias con dicho apellido en común.

- Tambo de Mariviña. - Tambo: Descanso.  
- Mariviña: Nombre de un lugar.

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre de una zona de descanso que se encuentra antes de ascender a la zona de Mariviña.

### 2.2.2.2 Toponimias Cañarí-Españolas.

#### - Toponimias Victoria del Portete.

- Chilchiloma: - Chilchil: Planta Tagetes Termiflora. (Cañari)  
- Loma. (Español)

Según el Sr. Salvador Calle, es el nombre de la loma en donde crecía abundantemente la planta de chilchil.

- Sangiloma: - Sanguí: Picacho de la cordillera  
- Loma (Español)

Según el Sr. Salvador Calle, es el nombre de la elevación cuya vegetación es abundante comparada con la existente en el sector.

#### - Toponimias Cumbe

- Sigchal. - Etimología desconocida.



Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre de una zona donde las personas acostumbraban a descansar en sus viajes hacia el sur.

### 2.2.2.3 Toponimias español-quichua.

#### - Toponimias Victoria del Portete

- Cabeza de Pongo: - Pongo es puerta o entrada. (Quichua)

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre a la entrada principal que se utilizaba antiguamente por los pobladores anteriormente a la construcción de las carreteras.

- Carbónhuaico: - Carbón: roca sedimentaria de color negro  
- Huaico: quebrada

Según el Sr. Serafín Chica, se da el nombre a la quebrada caracterizada por el color de su tierra con un matiz negro.

- Cargapashcana: - Carga: lo que llevan los arrieros  
- Pascana: posada.

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre a la zona que comúnmente sirve de descanso a los viajeros.

- Ceraturo: - Cera: ácidos grasos  
- Turo: lodo

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre al lugar en donde se presenciaba un lodo o barro ceroso que era utilizado para la elaboración de bloques de dicho material.

- Cochaloma: - Loma: elevación geográfica  
- Cucha: laguna





Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre a la loma con una cabeza de agua formada en el centro de la misma por el agua lluvia.

- Corralpamba:       - Corral: donde habitan las aves de granja  
                          - Pampa: llanura

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre al lugar que es utilizado para guardar al ganado y evitar el peligro de los animales salvajes y el hurto del mismo.

- Huahuapotrero:   - Potrero: lugar destinado a la cría y pasto del ganado.  
                          - Huahua: pequeño

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre al sector conocido de esta manera debido a que su planicie no es tan extensa en comparación al resto del territorio.

- Jabas Huaico:     - Jabas: planta trepadora herbácea  
                          - Huaicu: quebrada

Según el Sr. Serafín Chica, se da el nombre a la quebrada y el lugar en donde los pobladores lavaban las habas.

- Pailajondo:       - Paila honda: fonología y sintaxis quichua.

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre a la elevación en donde existe una concavidad que en determinadas épocas del año se llena de agua producto de una vertiente.

- Papaloma:         - Loma: elevación de terreno.  
                          - Papa: quichua de la patata

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre a la elevación en donde se cultivaba en gran cantidad la papa.

- Shiñánloma:      - Shiña: Barnadesia spinota



Según el Sr. Serafín Chica, se da el nombre a la elevación en donde abunda la planta de Shiña.

- Sillaloma: - Silla: pequeño.

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre a la elevación o loma pequeña similar a la forma de una montura.

- Tipoloma: - Tipo: Micromería nubigena Bench

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre a la elevación en donde abunda la planta de tipo, la misma que es utilizada por la población para los resfriados provocados por el clima.

- Totaloma: - Totora: *Schoenoplectus californicus*

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre a la zona pantanosa donde crece la planta de totora, que se utiliza para la elaboración de las esteras.

- Yanamonte: - Yana: negro

Según el Sr. Salvador Calle, se da el nombre a una quebrada caracterizado por la presencia de humus en el suelo, el cual debido a ello provoca que la tierra contenga un matiz negro y por ende el agua se torne del mismo color cuando se suscitan precipitaciones.

- Yungaloma: - Yunga: caliente.

Según el Sr. Serafín Chica, se da el nombre al lugar que limita con Tarqui, en el cual existen dos colinas o elevaciones aproximadas.

#### - Toponimias Cumbe

- Ashaloma. - Asha: Etimología desconocida.  
- Loma: Elevación

Nombre desconocido.

- Cargapascana. - Carga: lo que llevan los arrieros



- Pascana: posada.

Según el Sr. Luis Zhingri, es el nombre de una zona de descanso para los viajeros.

- Carapatos. - Etimología desconocida.

Nombre desconocido.

- Huairaloma. - Huaira: Viento  
- Loma: Elevación.

Según el Sr. Luis Zhingri, es el nombre de una loma en donde el viento es muy fuerte.

- Papaloma. - Papa: planta Solanum tuberosum.  
- Loma: Elevación.

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre de una loma dedicada particularmente al cultivo de la papa.

- Rafael Huaico. - Rafael: Nombre.  
- Huaico: Quebrada.

Según el Sr. Luis Zhingri, es el nombre de una quebrada que toma el nombre de una persona, en este caso el nombre puede ser de una persona habitante o un santo de nombre Rafael.

- Tipoloma Tega. - Tipo: Micromería nubigena Bench

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre de la loma en donde abundaba la planta de tipo, que era utilizada por los pobladores para el resfriado.

- Totorillas. - Tutura: Planta perenne, común en esteros y pantanos

Según el Sr. Manuel Zhunio, es el nombre del sector en donde crecía la planta de totora.



- Yanamontes.           - Yana: Negro.  
                              - Montes: vegetación inculta de arbustos, mata o hierbas.

Según el Sr. Luis Zhingri, es el nombre de un cerro caracterizado por la presencia de humus lo que provoca el color de la tierra negra.



### **CAPITULO III**

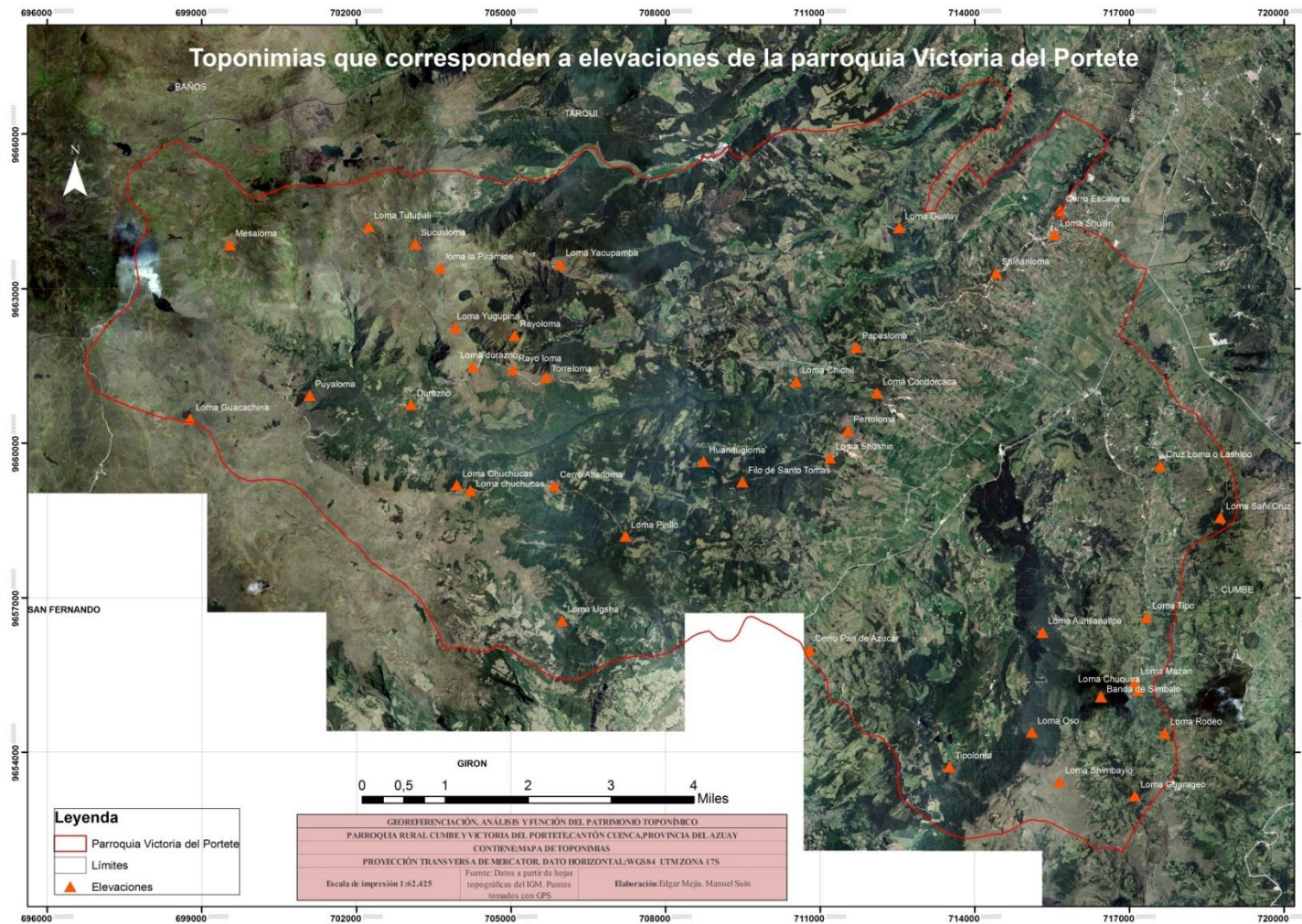
#### **DISEÑO DE UN SISTEMA DE INFORMACION GEOGRÁFICA.**

Cuando la información de ubicación, de cualquier índole, no es suficiente con mostrarla en un listado, se necesita de la tecnología con inteligencia geográfica. La ubicación de las zonas geográficas con sus respectivas toponimias en el Azuay y sus rutas de acceso, es vital mostrarla de forma visual. La georeferenciación es la posición de un objeto en el espacio, en las cuales las coordenadas son tomadas por el GPS y representadas por puntos o líneas.

La georeferenciación y el programa ArcGis, no solo nos puede facilitar y registro visual claro y su ubicación, también creamos un banco de datos con información para explorar, ver y analizar los datos según parámetros, relaciones y tendencias que presenta nuestra información, teniendo como resultado nuevas capas de información, mapas y nuevas bases de datos. Que servirá para futuras investigaciones.

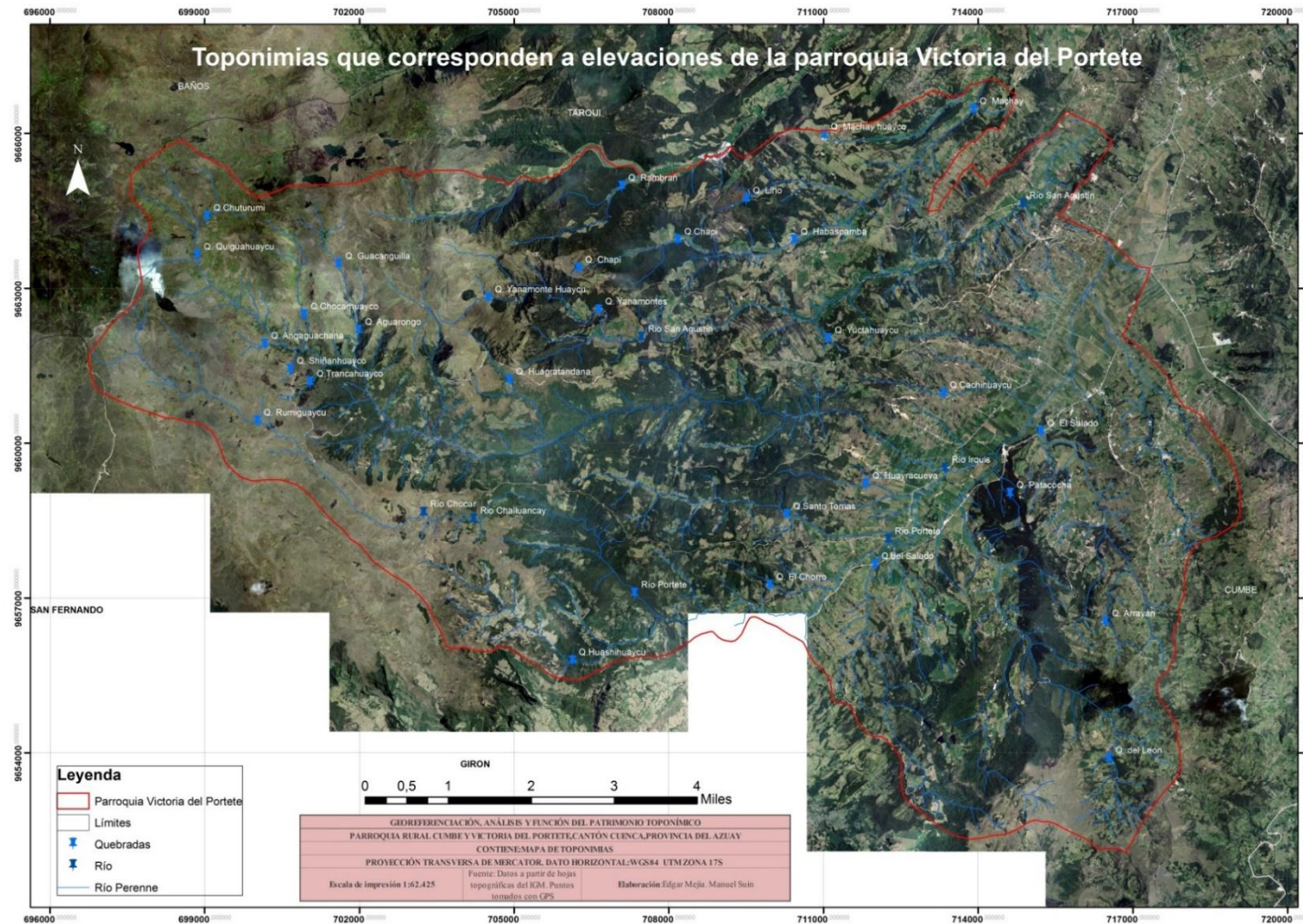


Mapa N° 10 Toponimias de elevaciones de la parroquia Victoria del Portete en formato Raster



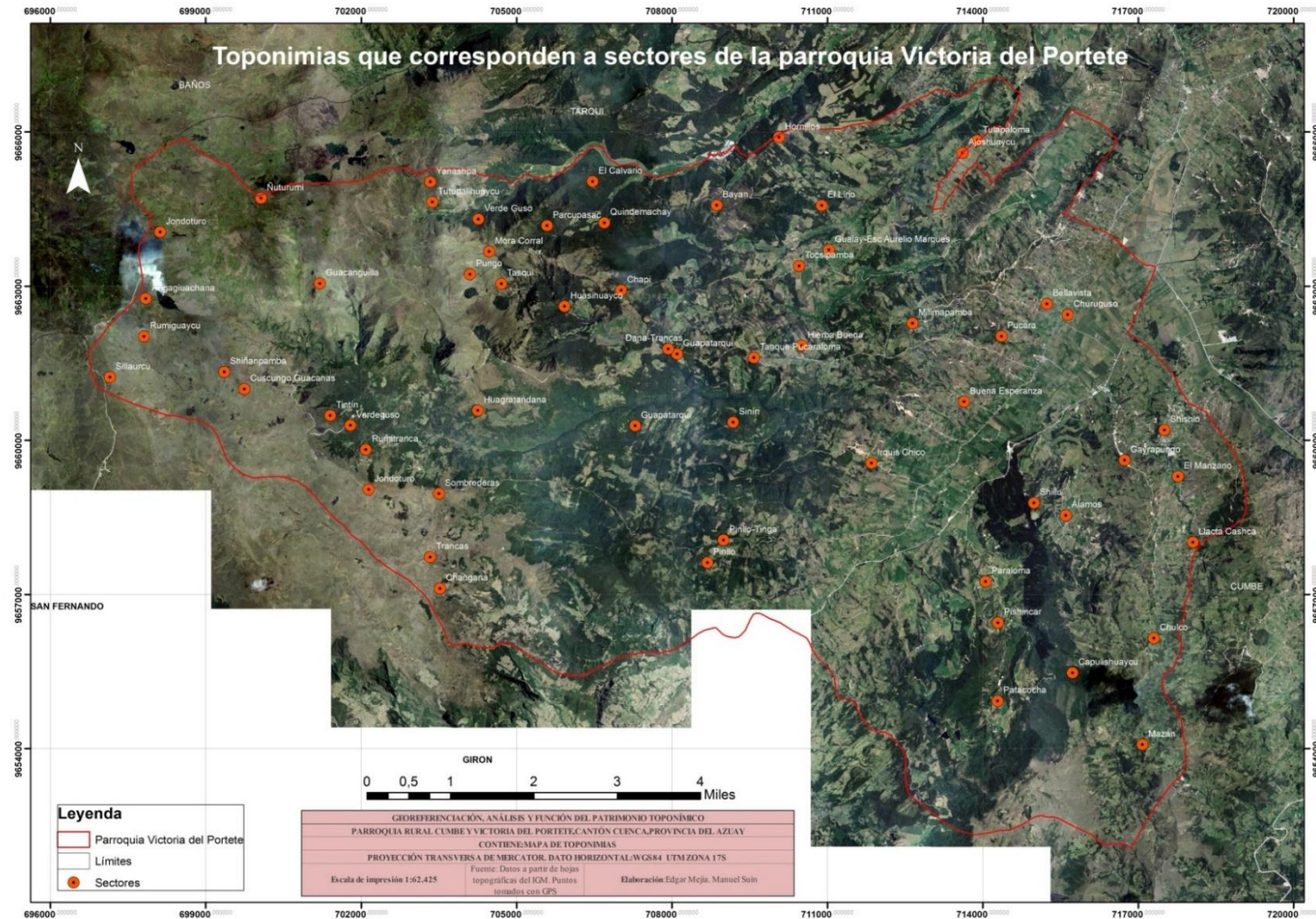


Mapa N° 11 Toponimias de quebradas de la parroquia Victoria del Portete en formato Raster





Mapa N° 12 Toponimias de sectores de la parroquia Victoria del Portete en formato Raster

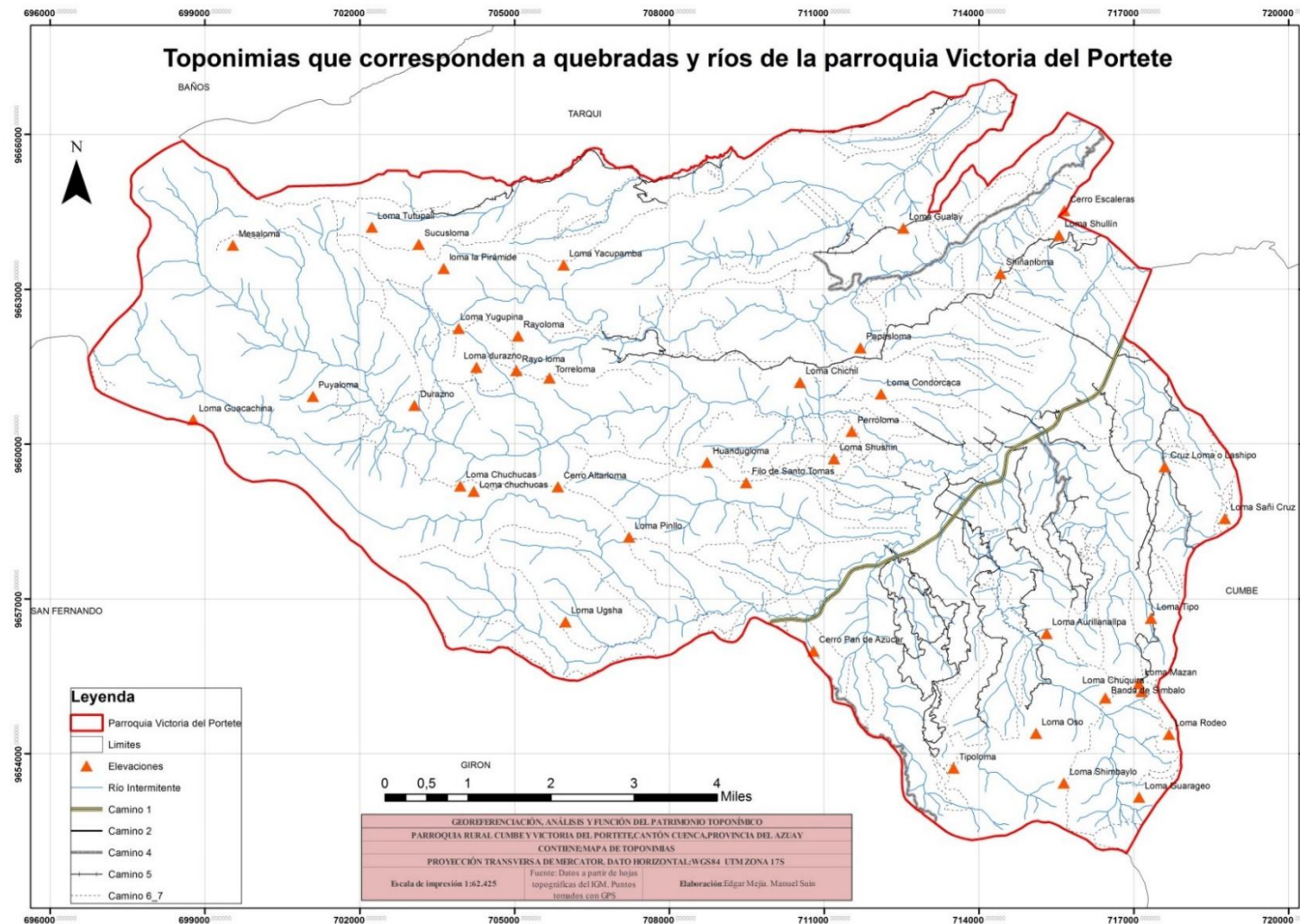


Autores: Edgar Neptalí Mejía Vintimilla.  
Manuel Oswaldo Suín Guaraca.



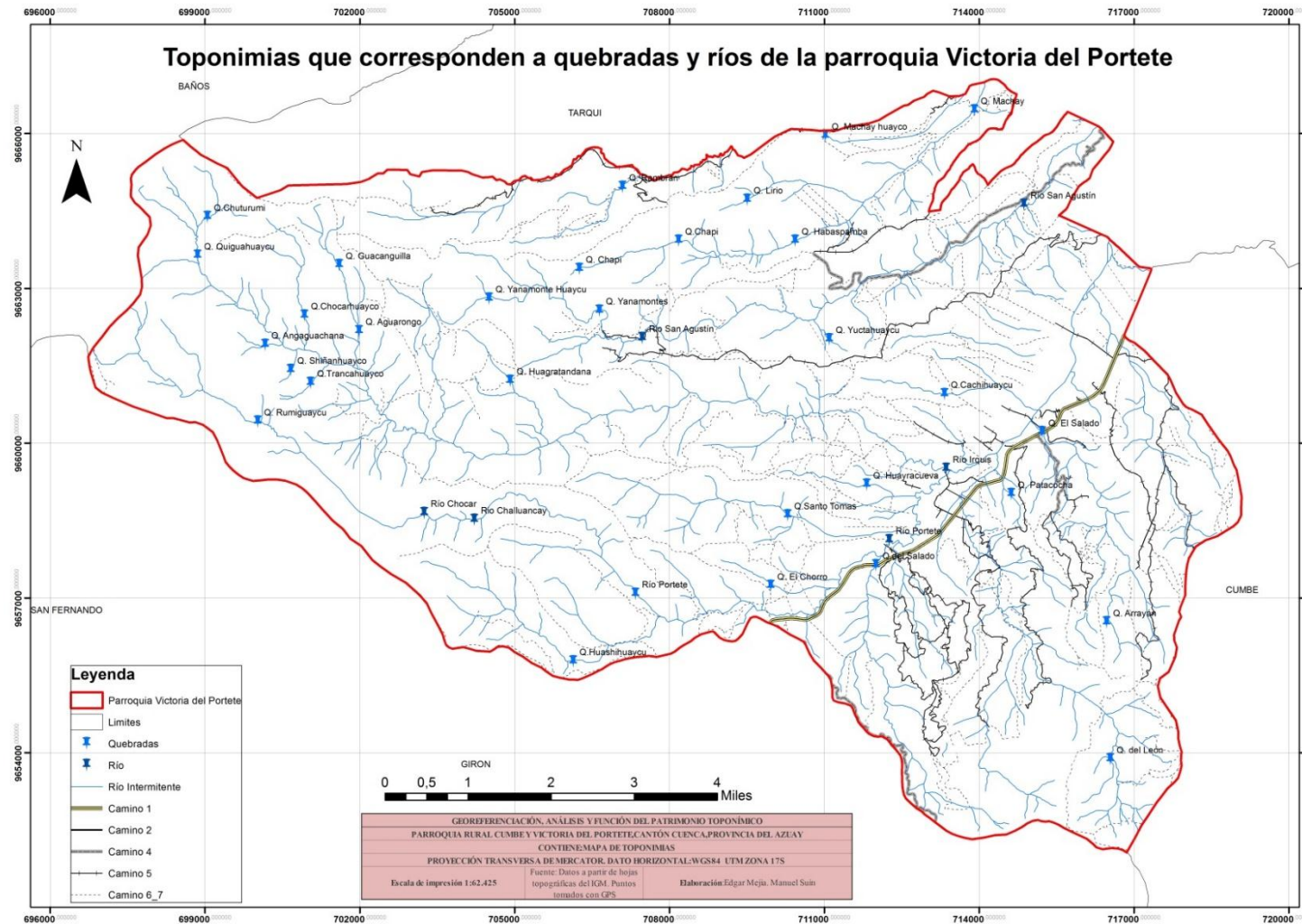


Mapa N° 13 Toponimias de elevaciones de la parroquia Victoria del Portete en formato Vector



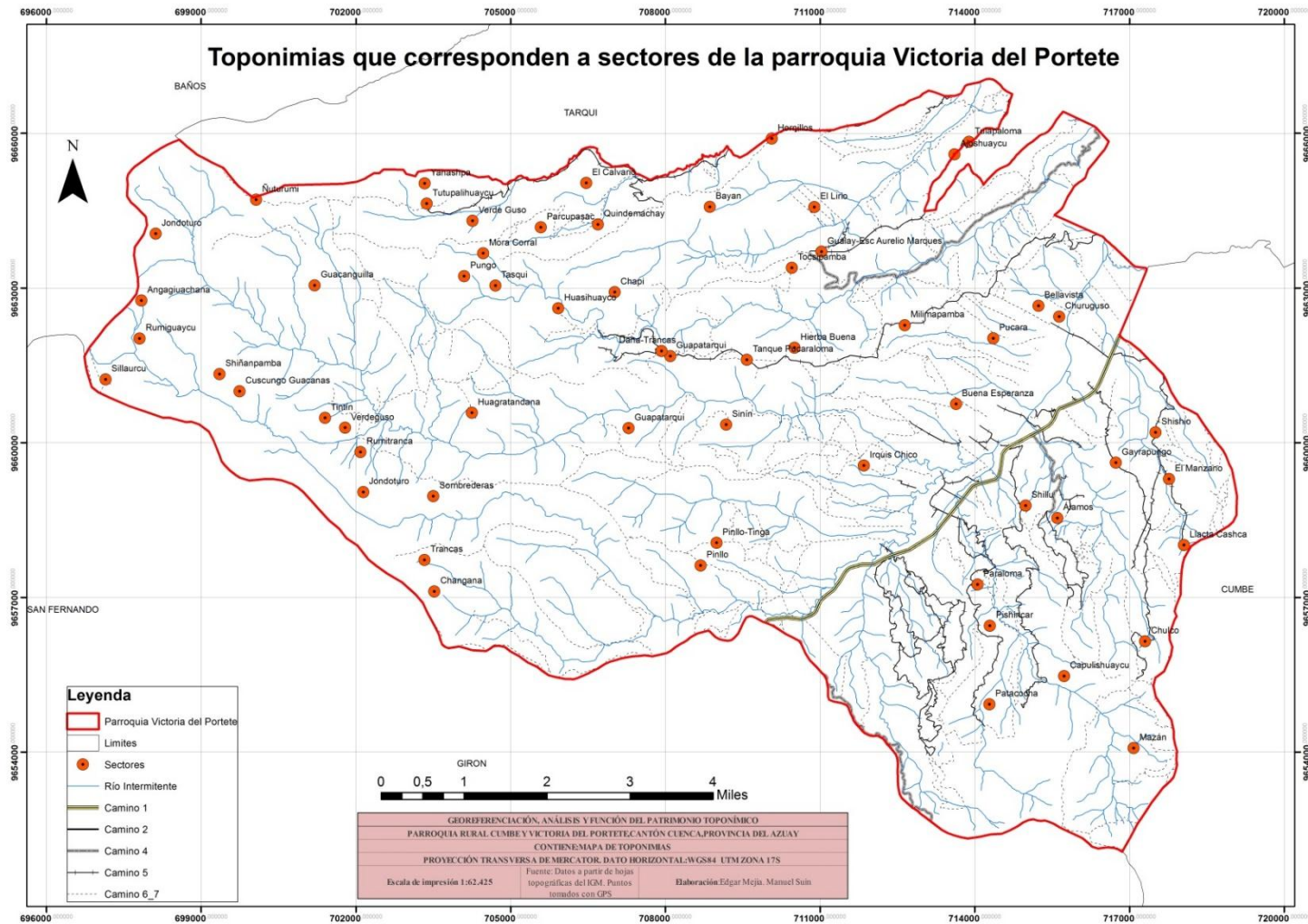


Mapa N° 14 1a Toponimias de quebradas de la parroquia Victoria del Portete en formato Vector





Mapa N° 15 Toponimias de sectores de la parroquia Victoria del Portete en formato Vector



Autores: Edgar Neptalí Mejía Vintimilla.  
Manuel Oswaldo Suin Guaraca.

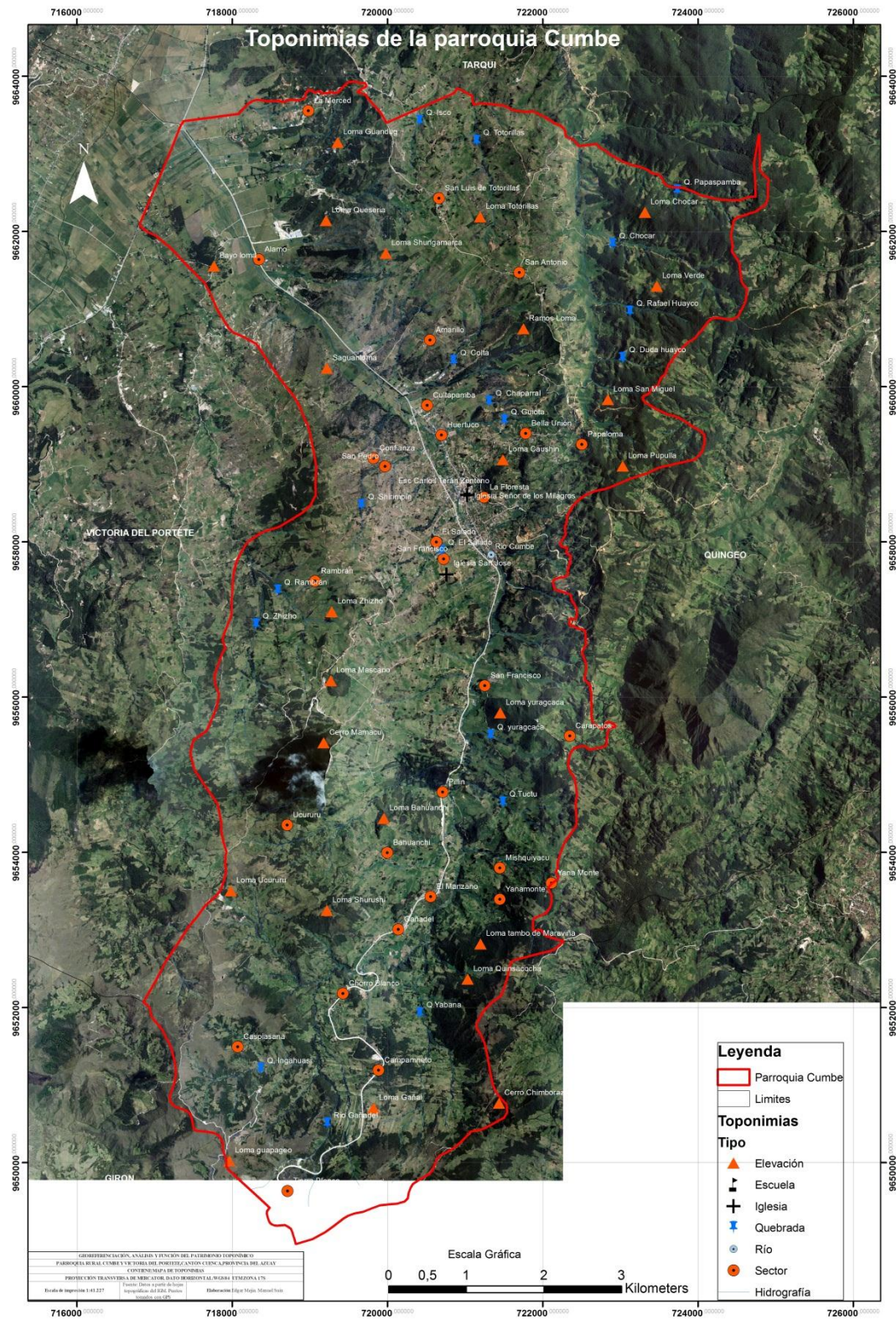


Mapa N° 16 Toponimias de la parroquia Victoria del Portete en formato Vector



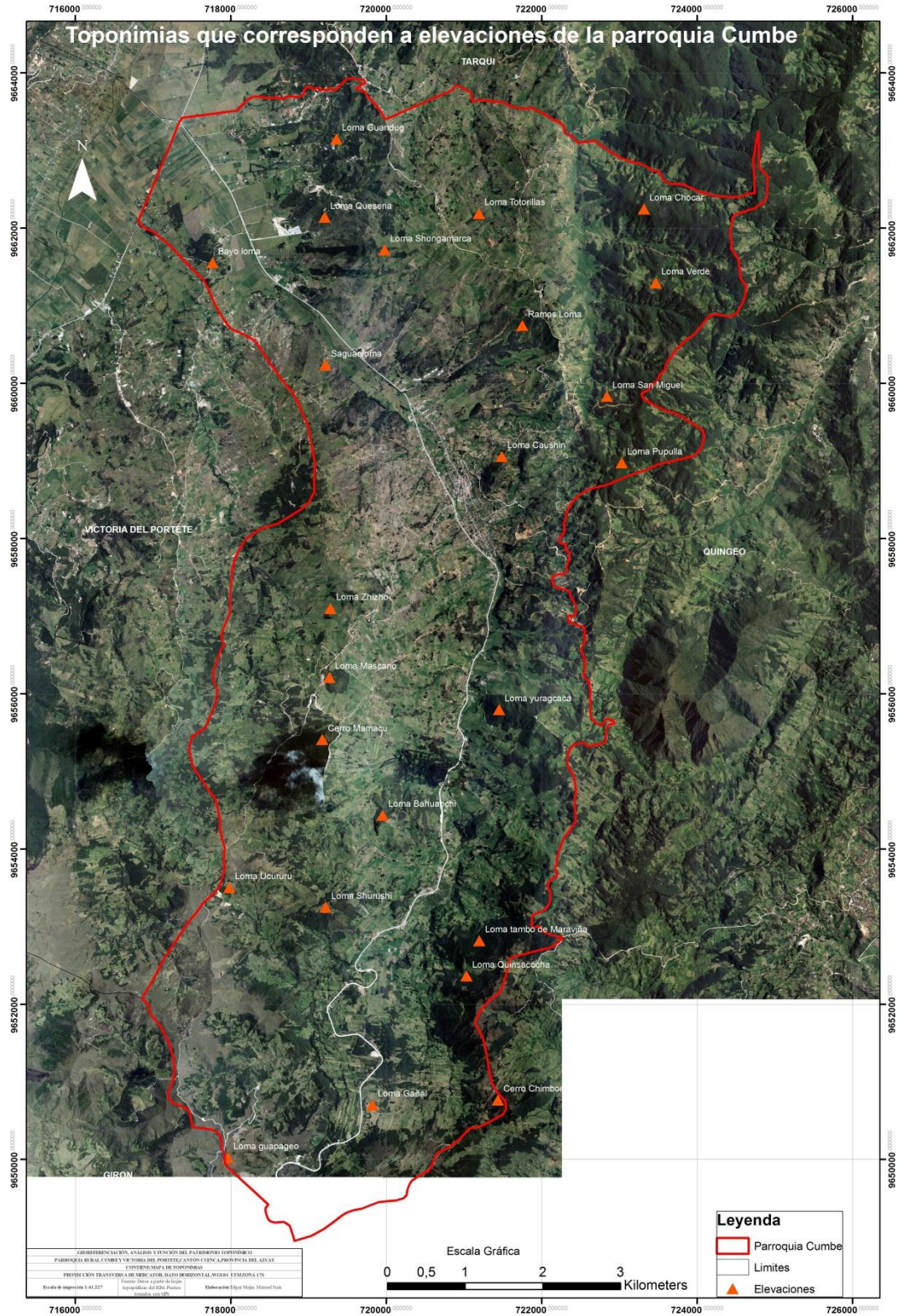
Autores: Edgar Neptalí Mejía Vintimilla.  
Manuel Oswaldo Suin Guaraca.

Mapa N° 17 Toponimias de la parroquia Cumbe en formato Raster



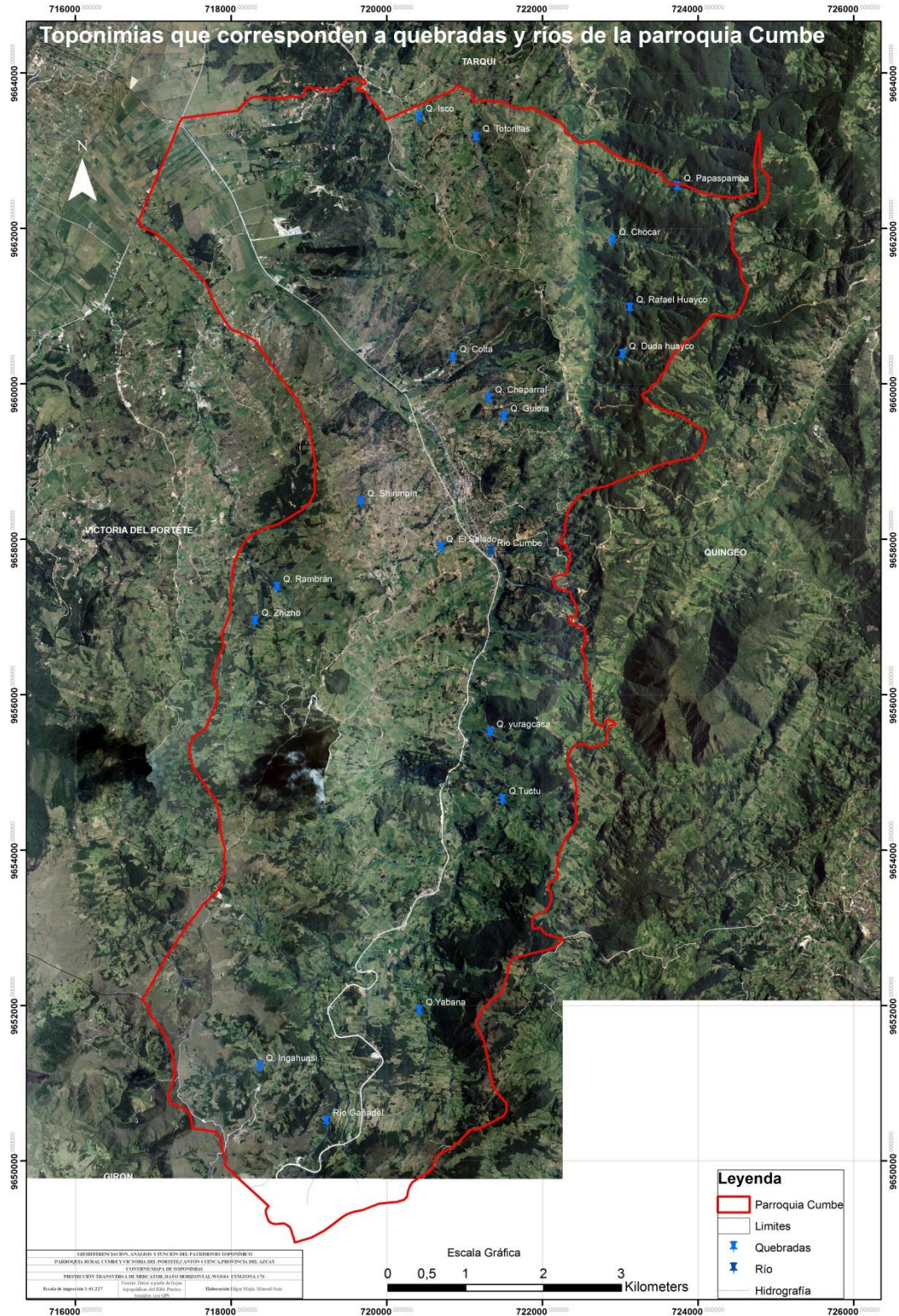


# Mapa N° 18 Toponimias de elevaciones de la parroquia Cumbe en formato Raster



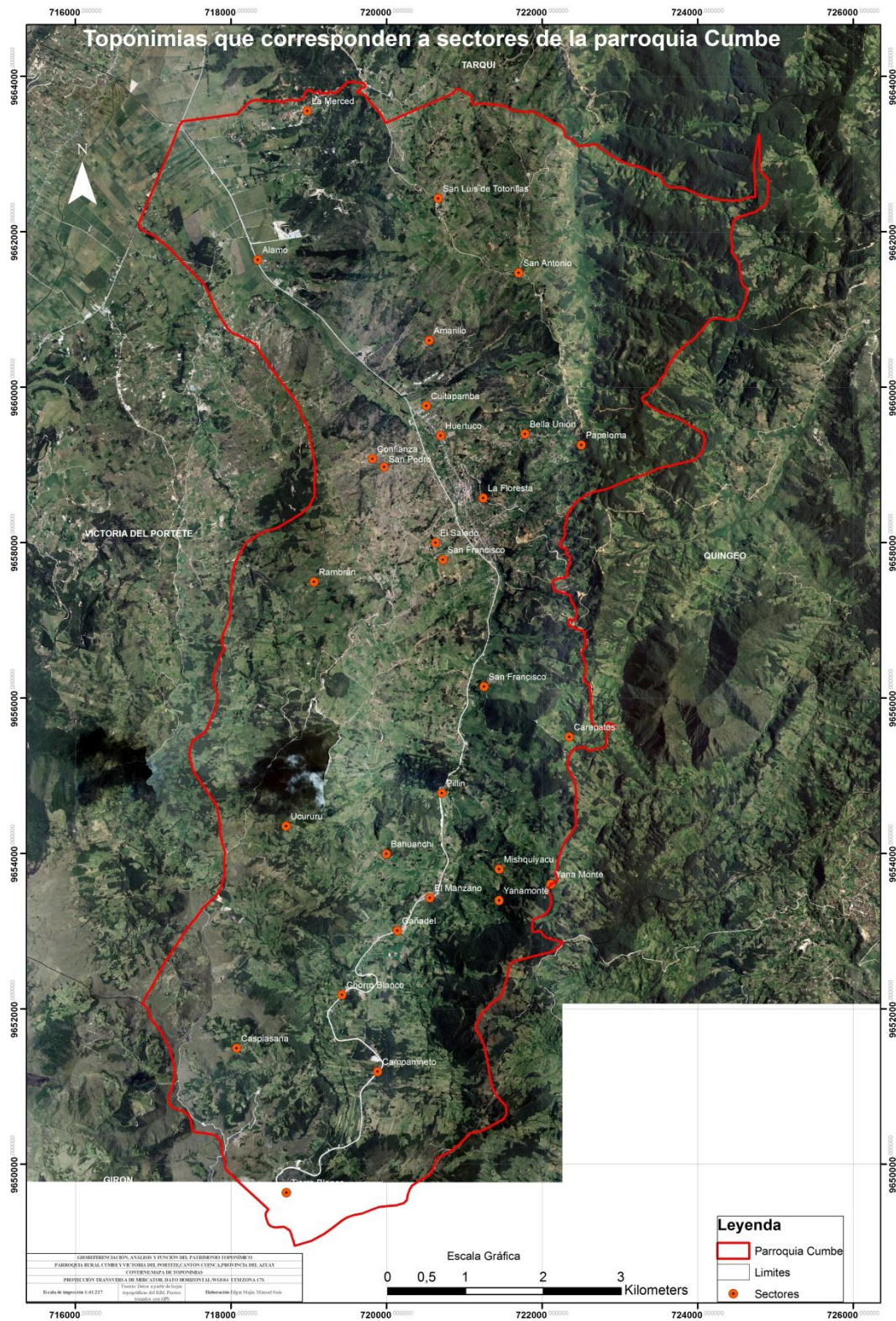


### Mapa N° 19 Toponimias de quebradas de la parroquia Cumbe en formato Raster





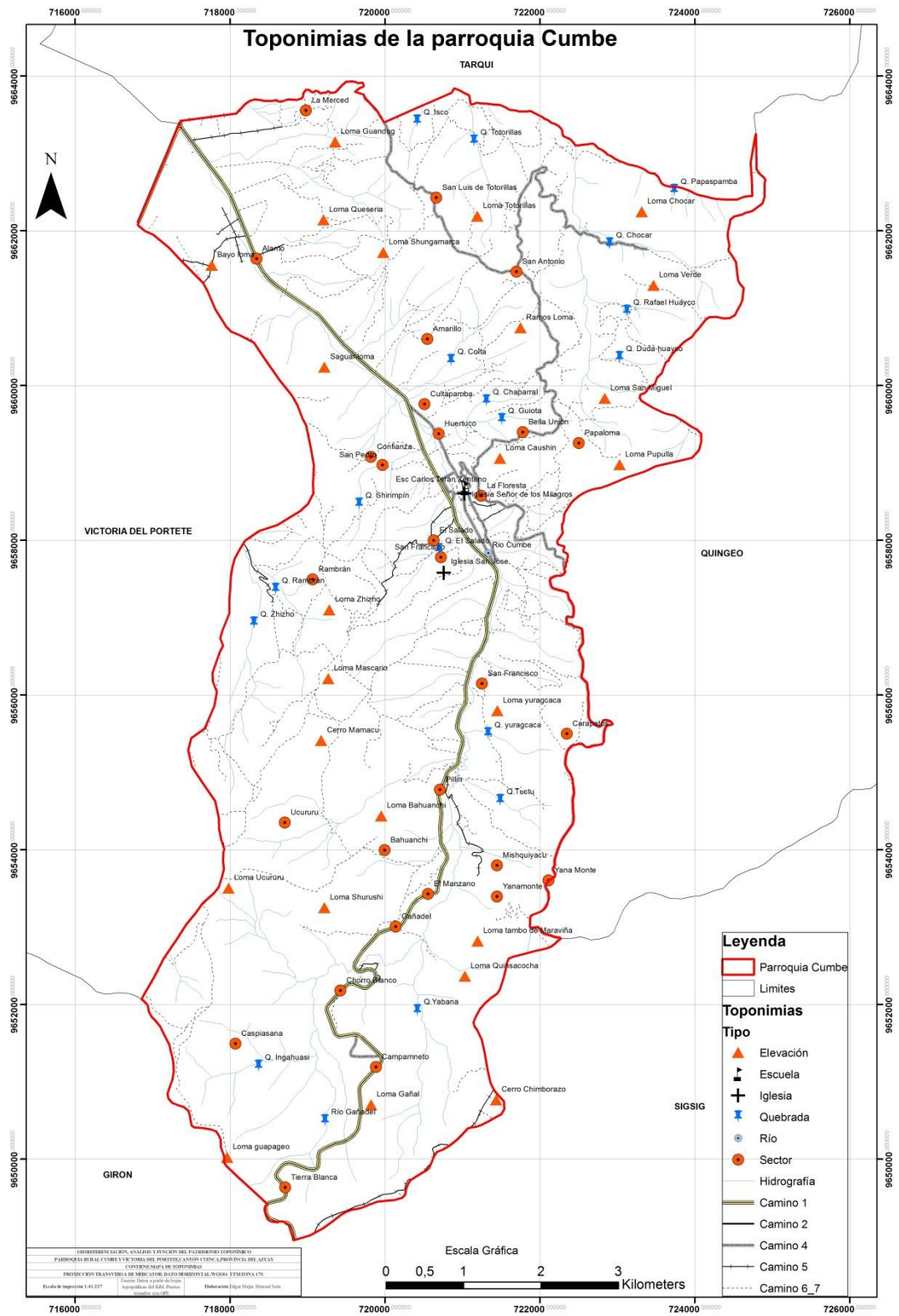
Mapa N° 20 Toponimias de sectores de la parroquia Cumbe en formato Raster





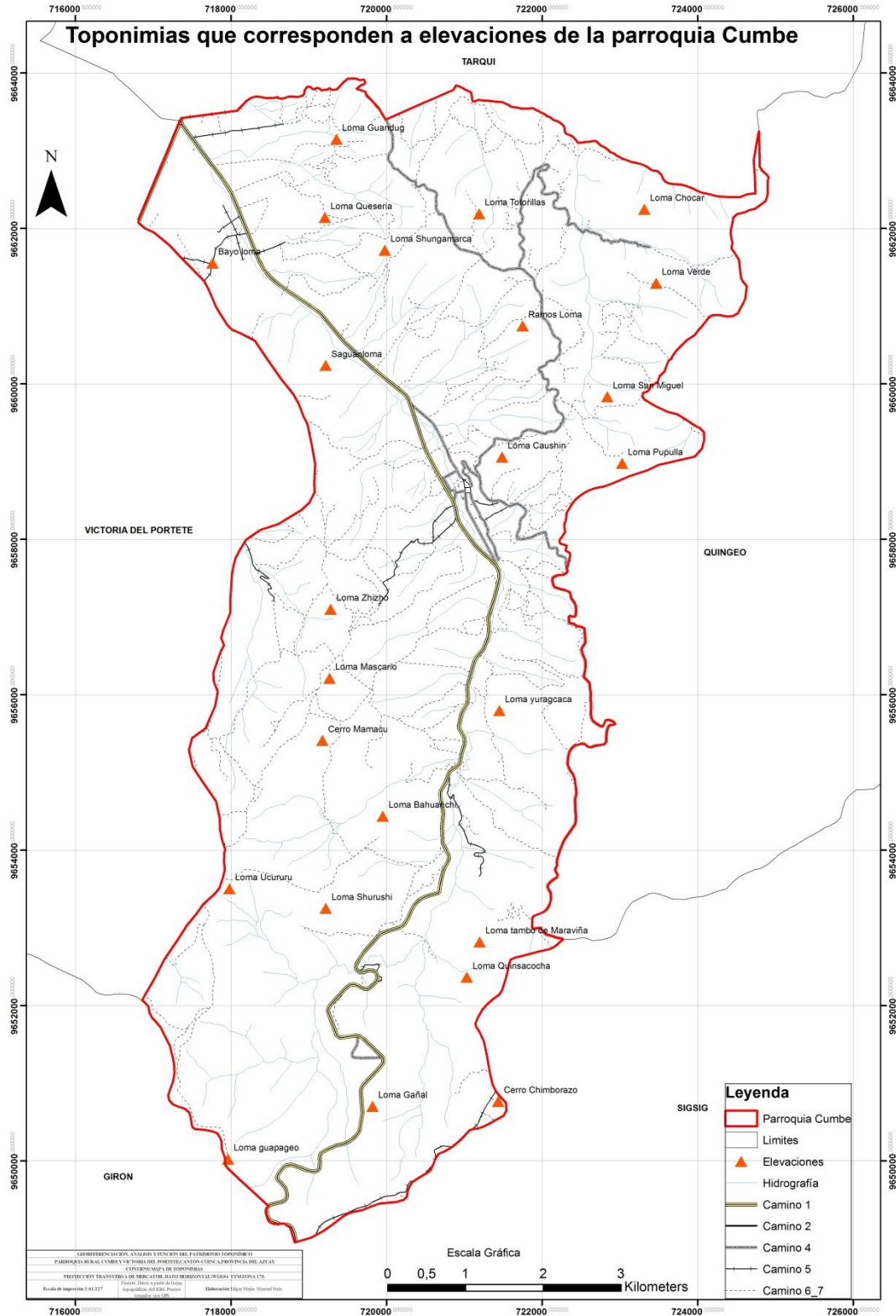


Mapa N° 21 Toponimias de la parroquia Cumbe en formato Vector



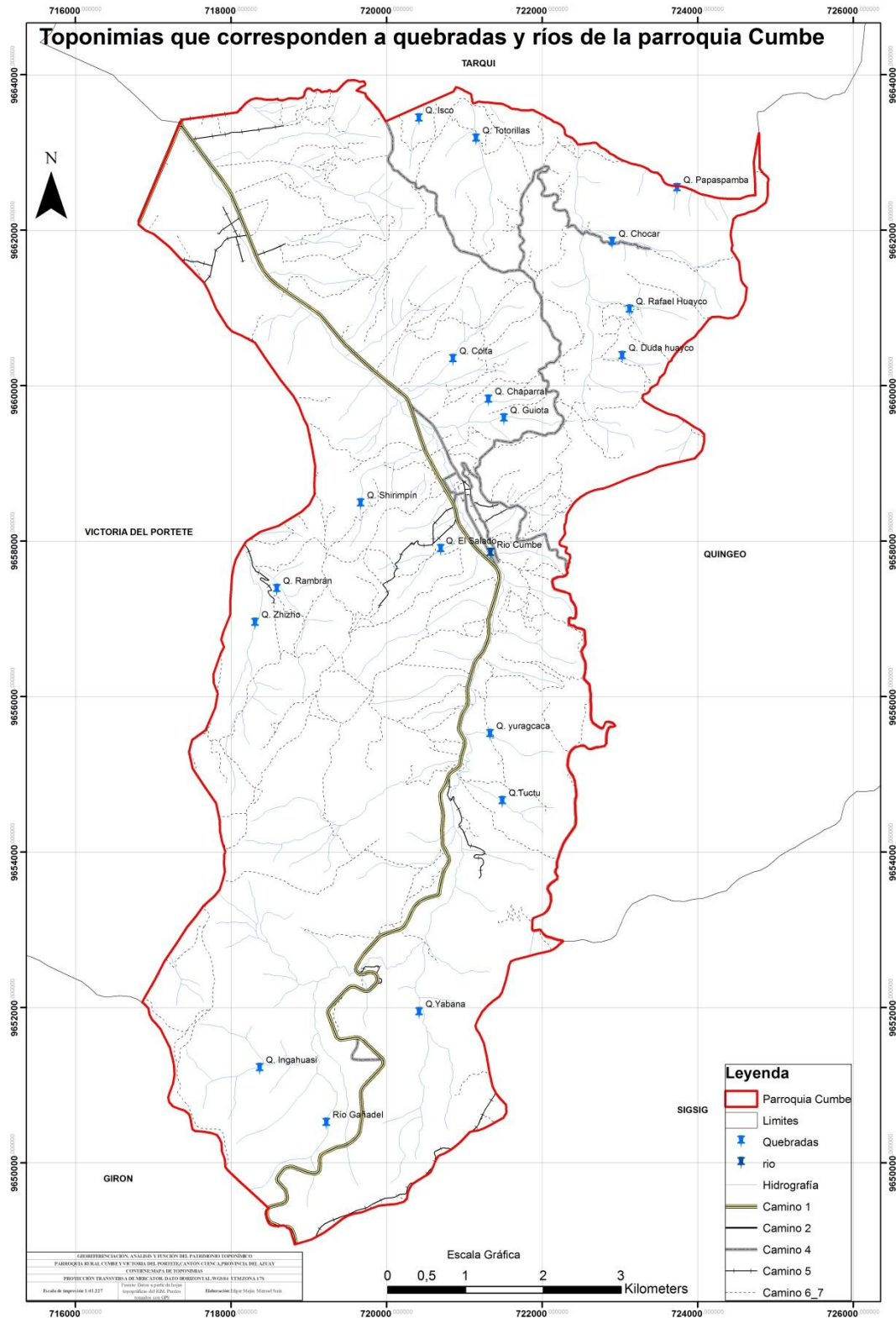


Mapa N° 22 Toponimias de elevaciones de la parroquia Cumbe en formato Raster





Mapa N° 23 Toponimias de quebradas de la parroquia Cumbe en formato Raster







## **CAPITULO IV**

### **PROPUESTAS PARA LA CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO TOPONÍMICO.**

#### **4.1 Cultura y Patrimonio.**

Los nombres propios de cada lugar y con los cuales se han identificado zonas por varias décadas e incluso siglos, están afrontando un momento sumamente difícil en la sociedad, su papel, en una hora trascendente en la vida cotidiana, de los habitantes van cada vez más en desuso o en los peores casos han sido sustituidos por nuevos términos que se identifican más con la vida moderna y el mundo globalizado, en fin el significado y el origen de nombres de ríos, lagos, montañas, etc. han ido desapareciendo paulatinamente.

El uso de las toponimias son cada vez menos frecuentes en las ciudades y pueblos del Azuay, su reducido número se debe a que cada vez más gobiernos seccionales han priorizado la utilización de nombres que permitan al ciudadano su fácil ubicación antes que la conservación del patrimonio –marcadas excepciones-. Las toponimias forman parte de nuestra compleja y vital cultura popular y estas se vinculan a creencias, costumbres, tradiciones, en fin a todos los aspectos de la vida.

El conocimiento de la ubicación de zonas geográficas con su nombre propio y arraigado a las tradiciones locales desde hace muchos años es importante debido a que se crean puentes culturales con el común de la población, las personas que visitan los cantones, parroquias y caseríos en el Azuay tendrán acceso directo a estas zonas y no solo como un descubrimiento que se produce al azar, sino como un proceso de valorización de nuestro pasado.

La toponimia no la podemos definir solo como el nombre de un lugar, más bien nos atreveríamos a decir que es la historia de los nombres propios de cualquier zona geográfica. Dichos nombres a simple vista carecerían de importancia histórica, pero se debe tener en cuenta que son documentos de sociedades antiguas y muestran su evolución a través del tiempo.



Para empezar un estudio profundo de las toponimia deberíamos definir la palabra, pero no limitándola a una línea de diccionario, sino analizándola y fusionándola con una serie de ciencias que nos permitan obtener un significado claro y acorde a la investigación. Podríamos caer en el singular error de definir a la toponimia como nombre del lugar y lugar con nombre, pero es muy cerrada y no abarca los años de historia detrás del nombre.

Una de las primeras manifestaciones del lenguaje es el colocar nombre a los lugares, les da una identidad, llega a formar parte de la cultura de un pueblo, si entendemos esto podríamos definirla como lo hace Nelson García “los topónimos cuentan con una clara historia, que se hace más comprensible cuando interviene la lingüística, el folclore y la geografía”.

A esta disciplina ha aportado mucho a otras ciencias como la historia, la geografía, la lingüística, la arqueología, la antropología, etc y se ha nutrido de ellas al mismo tiempo. Lo que la hace muy compleja, más si tomamos a consideración los problemas que conlleva “puede decirse sin exageración que en la toponimia de cualquier lugar están reunidos todos, absolutamente todos los problemas lingüísticos que quepa estudiar en un repertorio léxico dialectal” (Trapero, Maxiliano; 1997)

Existen datos ocultos en las toponimias que al ser estudiados que saldrán a la luz, son unos torrentes de información que no se encuentran escritos y posiblemente no estudiados. En el Ecuador y sobretodo en la provincia del Azuay, existe un gran número de toponimias a ser analizados, a éstos los podríamos dividir en tres fases históricas: los toponimias cañaris, quechuas y españolas.

Los topónimos de todo el Azuay se han conservado con ligeras alteraciones o supresiones desde la época preincaica. Muchos nombres de montañas, lagos, ríos, pueblos, etc., tienen su origen desde épocas cañaris, que fueron uno de los primeros habitantes de esta zona. Desde la expansión inca de mediados del siglo XV, hemos heredado mucho de su lenguaje, pero su etimología para la mayoría de los ecuatorianos es totalmente desconocida.



Con la llegada de los españoles se produce una fusión de culturas, cuya muestra está grabada en un sinnúmero de aspectos como la gastronomía, el habla, la religión y en lo que nos compete en esta investigación la toponimia así de esa forma dos lenguajes se cruzaron y formaron nombres como por ejemplo Cargapashcana que significa lugar donde las personas utilizaban para descargar su mercadería y tomar descanso en su viaje hacia las zonas de Loja O Machala o Tipoloma que significa lugar donde crecía en abundancia la planta de tipo que sirve para curar el resfrío o se mezcla con alcohol para pasar el frío. De esta manera existen muchos lugares a ser nombrados pero pocos se encuentran con un registro mucho menos con una base de datos.

Lo que aquí se pretende es esclarecer los cientos de lugares que han sido bautizados con léxicos Quechua que son los predominantes en la provincia así como también los léxicos cañarís y españoles. A las toponimias las tratamos desde una perspectiva geográfica e histórica.

Entendemos con claridad que las estructuras de los tres idiomas tienen su propia organización y sus bases gramaticales, existe una superposición en las lenguas cañarí e inca.

Los problemas del patrimonio y su conservación, valoración, difusión e investigación preocupan cada día más. Ha existido una serie negligencias a la hora de atesorar el patrimonio toponímico en el Azuay, la mayoría de las veces se ha cambiado el nombre a puntos geográficos sin analizar y solo por quedar sin deuda con algún personaje trascendental en la cotidianidad de un poblado.

#### **4.2 Marco legal de patrimonio**

Nuestra constitución establece un marco legal para la conservación del patrimonio, que asimismo definen las garantías y mecanismos para su cumplimiento, además de encontrarse en la Constitución de la república del Ecuador, los marcos legales de protección también los hayamos en el Código Orgánico Territorial, Autonomía y Descentralización, la ley de patrimonio cultural, entre otros.



#### 4.2.1 Constitución de la República del Ecuador

El 20 de octubre de 2008 fue aprobada la nueva constitución del Ecuador según el registro oficial 449. En lo que concierne a la conservación del patrimonio hemos tomado los siguientes artículos:

##### TITULO I

##### Capitulo primero

##### Principios fundamentales

**Art. 3.** Son deberes primordiales del Estado:

7. proteger el patrimonio natural y cultural del país.

##### TITULO II

##### DERECHOS

##### Capitulo noveno

##### Responsabilidades

**Art. 83.** Son deberes y responsabilidades de las ecuatorianas y los ecuatorianos, sin perjuicio de otros previstos en la Constitución y la ley:

Conservar el patrimonio cultural y natural del país, y cuidar y mantener los bienes públicos.

##### TITULO VII

##### REGIMEN DEL BUEN VIVIR

##### Capitulo primero

##### Sección quinta

Cultura





**Art. 379.-** Son parte del patrimonio cultural tangible e intangible relevante para la memoria e identidad de las personas y colectivos, y objeto de salvaguarda del Estado, entre otros:

1. Las lenguas, formas de expresión, tradición oral y diversas manifestaciones y creaciones culturales, incluyendo las de carácter ritual, festivo y productivo.
2. Las edificaciones, espacios y conjuntos urbanos, monumentos, sitios naturales, caminos, jardines y paisajes que constituyan referentes de identidad para los pueblos o que tengan valor histórico, artístico, arqueológico, etnográfico o paleontológico.
3. Los documentos, objetos, colecciones, archivos, bibliotecas y museos que tengan valor histórico, artístico, arqueológico, etnográfico o paleontológico.
4. Las creaciones artísticas, científicas y tecnológicas.
5. Los bienes culturales patrimoniales del Estado serán inalienables, inembargables e Imprescriptibles. El Estado tendrá derecho de prelación en la adquisición de los bienes del patrimonio cultural y garantizará su protección. Cualquier daño será sancionado de acuerdo con la ley.

**Art. 380.** Serán responsabilidades del Estado:

Velar, mediante políticas permanentes, por la identificación, protección, defensa, conservación, restauración, difusión y acrecentamiento del patrimonio cultural tangible e Intangible, de la riqueza histórica, artística, lingüística y arqueológica, de la memoria colectiva y del conjunto de valores y manifestaciones que configuran la identidad plurinacional, pluricultural y multiétnica del Ecuador.

## TITULO V



## ORGANIZACIÓN TERRITORIAL DEL ESTADO

### Capítulo cuarto

#### Régimen de competencias

**Art. 260.** El ejercicio de las competencias exclusivas no excluirá el ejercicio concurrente de la gestión en la prestación de servicios públicos y actividades de colaboración y complementariedad entre los distintos niveles de gobierno.

Art. 264.-Los gobiernos municipales tendrán las siguientes competencias exclusivas, sin perjuicio de otras que determine la ley:

8. Preservar, mantener y difundir el patrimonio arquitectónico, cultural y natural del cantón y construir los espacios públicos para estos fines.

La conservación de esta riqueza cultural y de un pasado histórico debe ser tarea prioritaria de responsabilidad social del Estado, y establecerlos en un contexto lingüístico, histórico y geográfico para gestionar la información a través de un SIG.

#### **4.2.2 Conservación para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial, UNESCO, 2003**

La Organización para la conservación de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) se fundó el 16 de noviembre de 1945. La UNESCO obra por crear condiciones propias para un diálogo entre las civilizaciones, culturas y los pueblos fundado en el respeto de los valores comunes. Es por medio de este diálogo como el mundo podrá forjar concepciones de un desarrollo sostenible que suponga la observancia de los derechos humanos, el respeto mutuo y la reducción de la pobreza, objetivos que se encuentran en el centro mismo de la misión y las actividades de la UNESCO (UNESCO, 2009:2)

El estado ecuatoriano para las Salvaguardias del Patrimonio Inmaterial utiliza el texto de la UNESCO Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, ya que es



un instrumento jurídico para aliviar las amenazas que produce la globalización con respecto a la cultura de cada pueblo, y este a su vez se encuentra inscrito en el Registro oficial 361.

## **I. Disposiciones generales**

### **Artículo 1: Finalidades de la Convención**

La presente Convención tiene las siguientes finalidades:

- a) la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial;
- b) el respeto del patrimonio cultural inmaterial de las comunidades, grupos e Individuos de que se trate;
- c) la sensibilización en el plano local, nacional e internacional a la importancia del Patrimonio cultural inmaterial y de su reconocimiento recíproco;
- d) la cooperación y asistencia internacionales.

Además las bases para rescatar y proteger la cultura dentro de un estado están incluidas en este texto como se puede ver a continuación:

## **III. Salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial en el plano nacional**

### **Artículo 11: Funciones de los Estados Partes**

Incumbe a cada Estado Parte:

- a) adoptar las medidas necesarias para garantizar la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial presente en su territorio;
- b) entre las medidas de salvaguardia mencionadas en el párrafo 3 del Artículo 2, identificar y definir los distintos elementos del patrimonio cultural inmaterial presentes en su territorio, con participación de las comunidades, los grupos y las organizaciones no gubernamentales pertinentes.

### **Artículo 12: Inventarios**



1. Para asegurar la identificación con fines de salvaguardia, cada Estado Parte confeccionará con arreglo a su propia situación uno o varios inventarios del patrimonio cultural inmaterial presente en su territorio. Dichos inventarios se actualizarán regularmente.

2. Al presentar su informe periódico al Comité de conformidad con el Artículo 29 cada

Estado Parte proporcionará información pertinente en relación con esos inventarios.

### **Artículo 15: Participación de las comunidades, grupos e individuos**

En el marco de sus actividades de salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial, cada Estado Parte tratará de lograr una participación lo más amplia posible de las comunidades, los grupos y, si procede, los individuos que crean, mantienen y transmiten ese patrimonio y de asociarlos activamente a la gestión del mismo.

En este sentido el estado es garante de los derechos de la identificación, registro e inventario del patrimonio cultural inmaterial, además el estado tomara medidas para su conservación y difusión.

#### **4.2.3 Código orgánico de organización territorial autonomía y descentralización.**

Este código pretende la autonomía política, financiera y administrativa de las provincias con respecto al gobierno central, y fue aprobado el 19 de octubre de 2010 en el registro oficial 303.

Ahora veremos algunos artículos que hablan de patrimonio:

### **Capítulo III**

#### **Gobierno Autónomo Descentralizado Municipal**

##### **Sección Primera**



## Naturaleza Jurídica, Sede y Funciones

Art. 55.- Competencias exclusivas del gobierno autónomo descentralizado municipal.- Los gobiernos autónomos descentralizados municipales tendrán las siguientes competencias exclusivas sin perjuicio de otras que determine la ley;

h) Preservar, mantener y difundir el patrimonio arquitectónico, cultural y natural del cantón y construir los espacios públicos para estos fines;

## Capítulo IV

### Del Ejercicio de las Competencias Constitucionales

Art. 144.- Ejercicio de la competencia de preservar, mantener y difundir el patrimonio cultural.- Corresponde a los gobiernos autónomos descentralizados municipales, formular, aprobar, ejecutar y evaluar los planes, programas y proyectos destinados a la preservación, mantenimiento y difusión del patrimonio arquitectónico, cultural y natural, de su circunscripción y construir los espacios públicos para estos fines.

Para el efecto, el patrimonio en referencia será considerado con todas sus expresiones tangibles e intangibles. La preservación abarcará el conjunto de acciones que permitan su conservación, defensa y protección; el mantenimiento garantizará su sostenimiento integral en el tiempo; y la difusión procurará la propagación permanente en la sociedad de los valores que representa.

Cuando el patrimonio a intervenir rebase la circunscripción territorial cantonal, el ejercicio de la competencia será realizada de manera concurrente, y de ser necesario en mancomunidad o consorcio con los gobiernos autónomos descentralizados regionales o provinciales.

Además los gobiernos municipales y distritales podrán delegar a los gobiernos parroquiales rurales y a las comunidades, la preservación, mantenimiento y



difusión de recursos patrimoniales existentes en las parroquias rurales y urbanas.

Los gobiernos autónomos descentralizados municipales podrán, mediante convenios, gestionar concurrentemente con otros niveles de gobierno las competencias de preservación, mantenimiento y difusión del patrimonio cultural material e inmaterial.

Será responsabilidad del gobierno central, emitir las políticas nacionales, salvaguardar la memoria social y el patrimonio cultural y natural, por lo cual le corresponde declarar y supervisar el patrimonio nacional y los bienes materiales e inmateriales, que correspondan a las categorías de: lenguas, formas de expresión, tradición oral y diversas manifestaciones y creaciones culturales; las edificaciones, espacios y conjuntos urbanos, monumentos, sitios naturales, caminos, jardines y paisajes que constituyan referentes de identidad para los pueblos o que tengan valor histórico, artístico, arqueológico, etnográfico o paleontológico; los documentos, objetos, colecciones, archivos, bibliotecas y museos; las creaciones artísticas, científicas y tecnológicas: entre otras; los cuales serán gestionados de manera concurrente y desconcentrada.

Los gobiernos autónomos descentralizados provinciales podrán hacer uso social y productivo de los recursos culturales de su territorio, a efectos de cumplir su competencia de turismo en el marco del fomento productivo.

Los bienes declarados como patrimonios naturales y culturales de la humanidad se sujetarán a los instrumentos internacionales.

En este sentido es imperativo que el Gobierno Autónomo descentralizado del Cantón Cuenca cree un plan de acciones para la preservación de nuestra riqueza toponímica, principalmente en el cambio de las toponimias ancestrales que se producen y que con el paso del tiempo van desapareciendo paulatinamente.

#### **4.2.4 Ley de Patrimonio Cultural**



Los artículos más relacionados con el estudio de las toponimias y el patrimonio inmaterial de la Ley de Patrimonio Cultural publicado el 19 de noviembre de 2004 en el registro oficial 465, son:

Art. 4.- El Instituto de Patrimonio Cultural, tendrá las siguientes funciones y atribuciones:

- a) Investigar, conservar, preservar, restaurar, exhibir y promocionar el Patrimonio Cultural en el Ecuador; así como regular de acuerdo a la Ley todas las actividades de esta naturaleza que se realicen en el país;
- b) Elaborar el inventario de todos los bienes que constituyen este patrimonio ya sean propiedad pública o privada;
- c) Efectuar investigaciones antropológicas y regular de acuerdo a la Ley estas actividades en el País;
- d) Velar por el correcto cumplimiento de la presente Ley; y,
- e) Las demás que le asigne la presente Ley y Reglamento.

Art. 33.- Las expresiones folklóricas, musicales, coreográficas, religiosas, literarias o lingüísticas que correspondan a grupos étnicos culturalmente homogéneos, el Instituto de Patrimonio Cultural, por sí mismo o a través de las autoridades competentes, recabará la adopción de medidas que tiendan a resguardar y conservar tales manifestaciones. Es responsabilidad del Instituto el conservar por medio de la fotografía, cinematografía, grabación sonora o por otros medios estas manifestaciones en toda su pureza.

La recopilación con fines comerciales de estos testimonios deberá contar con la autorización previa del Instituto.

El INPC ha realizado un intento por preservar los valores toponímicos del Ecuador, pero en líneas generales poco se ha hecho, los factores limitantes podrían ser que existe una gran cantidad de toponimias en el Ecuador lo que



dificulta un realizar un inventario, y además de la gran dificultad que lleva la investigación sobre el origen de los nombres.

#### **4.3 Criterios para elaborar una propuesta para la salvaguardia de los topónimos.**

Pensar y desarrollar una propuesta de salvaguardia de las toponimias es de suma importancia, las entidades gubernamentales deben crear una serie de medidas para preservar, difundir y conservar nuestro tesoro cultural.

Se entiende por salvaguardias las medidas encaminadas a garantizar la vialidad del patrimonio cultural inmaterial, comprendidas la identificación, documentación, investigación, preservación, protección, promoción valorización, transmisión – básicamente a través de la enseñanza formal y no formal – y revitalización de este patrimonio en sus distintos aspectos (UNESCO, 2003 Art. 2)

Para la elaboración de una propuesta se deben tomar en cuenta varios aspectos:

- Cerciorarse del reconocimiento, respeto y valorización de los nombres toponímicos por parte de los actores locales para la conservación de estos.
- Registrar e inventariar los recursos culturales inmateriales.
- Promover información sobre la memoria colectiva relacionada a los nombres toponímicos
- Crear organismos para la documentación de bienes patrimoniales intangibles.
- Desarrollo de un Sistema de Información Geográfica para conocer la ubicación de los topónimos y su relación con el territorio.





- Difusión de los estudios sobre las toponimias o estudios relacionados a ellas.
- Cooperación por parte de todos los actores sociales como ciudadanos, instituciones gubernamentales o privadas con la finalidad de la preservación y respeto por la cultura nacional.

La preservación de la cultura inmaterial, especialmente de la toponimias, es un trabajo muy duro que se debe realizar lo más pronto posible, siguiendo ciertos lineamientos y criterios que se expusieron anteriormente. La urgencia radica en cada día más y más toponimias van desapareciendo y siendo usurpadas por nombres nuevos que nada tienen que ver con la historia, tradiciones o costumbres de los habitantes de estas zonas.



## **CONCLUSIONES.**

Al culminar el trabajo investigativo en las parroquias de Cumbe y Victoria del Portete tenemos que concluir lo siguiente:

- Debido a la riqueza existente en dichos lugares podemos considerarlos como lugares milenarios, en donde se registraron asentamientos de poblaciones cañaris e incas, de los cuales los Incas experimentaron ese choque cultural debido a la llegada de los españoles, etapa en la cual se dio inicio a una serie de condiciones que afectaron a la población en todo su medio.
- Que son poblaciones que mantienen una estrecha relación con el aspecto religioso de acuerdo a cada una de las comunidades en las cuales se han encomendado a varios santos o patronos por lo que toman el nombre del mismo.
- La herencia del idioma cañari e inca se encuentra aún hoy presente en la mayoría de los topónimos del área concerniente.
- La limitación de las toponimias se hace presente en la medida de que un topónimo depende del contexto, que por lo general está relacionado con una característica propia del lugar como por ejemplo una planta, un animal, un fenómeno geográfico u otro aspecto que con el tiempo tienden a desaparecer algunos de ellos.
- Que la mayoría de las toponimias mantienen una relación lógica con el territorio, propiamente estas con la existencia de plantas, animales y su situación geográfica los cuales indudablemente el hombre ha asignado a estos con fundamento y razón. No obstante existen también aquellos topónimos que son arbitrarios ya sea por el lugar o características que presentan, pero sobre todo de aquellos barrios que se debe a la presencia de santos y patronos.



- Que debido a que los actores locales que conocen la historia propia de su pueblo así como los nombres de quebradas, montañas son muy pocos, además que estos están conformados por adultos mayores quienes mantienen vivo aun hasta hoy en su memoria los nombres de lugares y su localización. La población joven desconoce totalmente e incluso aquellos habitantes mayores desconocen en un gran porcentaje esta característica en el que se desarrolla.



## RECOMENDACIONES

Luego de haber realizado la investigación en las parroquias Cumbe y Victoria del Portete se recomienda lo siguiente:

- La creación de una ordenanza por parte del GAD del Cantón Cuenca, destinado a la preservación y difusión del patrimonio inmaterial de nuestros pueblos.
- La creación de un Sistema de Información Geográfica con los criterios de coordenadas, altura, nombre, y etimología de las diferentes toponimias de las parroquias estudiadas.
- Promover una educación sobre la protección de zonas importantes para la memoria colectiva, por parte de los diferentes entes gubernamentales.
- Incentivar proyectos de turismo con base a la cantidad de zonas arqueológicas registradas en las parroquias de Victoria del Portete y Cumbe, con el fin de que se posicionen a las parroquias como zonas atractivas para el turismo y que se realicen estudios de las zonas arqueológicas que actualmente se encuentran olvidadas y destruidas.



## BIBLIOGRAFIA

- ÁLVAREZ, Pedro, El Habla del Azuay, Casa de la Cultura Ecuatoriana Benjamín Carrión”. Núcleo del Azuay, Cuenca-Ecuador, 1995.
- ARREAGA Jesús, Diccionario quichua y cañari
- BERMEO, Narcisa (1999); El Paisaje Rural en la Parroquia San Luis de Cumbe; Cuenca: Universidad de Cuenca.
- BORRERO, Antonio. Toponimia de la Región de Cuenca, Libro de Cuenca, Editores y Publicistas, Cuenca, 1988, T.I. 480. p. T.I. pp. 85-87.
- BORRERO, Ana. Paisaje Cultural y Paisaje Natural en Cuenca, Cuenca Patrimonio Cultural de la Humanidad, Casa de la Cultura Ecuatoriana Núcleo del Azuay, Cuenca, 2001.
- BORRERO, Ana (1986); El paisaje rural en el Azuay; Cuenca: Universidad de Cuenca.
- CARDENAS, Bolívar, Toponimias Cañaris y Apuntes para la Historia de Taday, H. Consejo Provincial de Cañar, Primera Edición, 2000-2004
- CARDENAS, Franklin. Cultura y Patrimonio Cultural, Casa de cultura Ecuatoriana, Riobamba, feb. 1994, pp. 9-26.
- CONTENTO, Lidia (2012); Memorias, saberes y usos sociales de los huertos en las edificaciones patrimoniales del Azuay; Cuenca: INPC.
- CORDERO, Luis, Diccionario quichua
- CORDERO, Octavio. Estudios Históricos, Banco Central del Ecuador, Colección Histórica N° 9, Cuenca-Ecuador, 1982.
- CORDERO, Octavio. Diccionario quichua-cañari, Banco Central del Ecuador, Colección Histórica N° 9, Cuenca-Ecuador, 1982.
- COROMINES, Joan, Estudios de toponimia catalana (2 vol.). Barcelona: Barcino, 1965 y 1970.
- COROMINES, Joan, Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana. (Vol. V) Barcelona: Curial, 1985.



- DORION, Henri, “Où”. Conferencia pronunciada en la Universidad Laval, Quebec, 5.12.1989. Documento original, inédit.
- DORION, Henri, A qui appartient le nom de lieu?. *Onomastica Canadiana*, 1993, 75, 1, p. 1-10.
- DORION, Henri. & POIRIER, Jean, *Lexique des termes utiles à l'étude des noms de lieux*. Quebec: Les Presses de l'Université Laval, 1975.
- ENCALADA, Oswaldo. *Toponimias Azuayas*, Banco Central del Ecuador, Primera edición, Cuenca, 1990.
- ENCALADA, Oswaldo. *Diccionario de Toponimia Ecuatoriana*, CIDAP- Universidad del Azuay, tomo I, Cuenca-Ecuador, 2002
- ESPINOSA, Julio. y JACOME, Germán. *Las Toponimias del Cajas Y Girón*. Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Azuay, Cuenca- Ecuador, 1988.
- GARRIDO, Francesc, *Territori i fronteres de l'ex Iugoslàvia*. *Treballs de la Societat Catalana de Geografia*, 1997, n. 43, p. 209-225.
- GUILLÉN, Alejandro; Director; (2001); *Diagnostico socioeconómico y categorización de hogares de las parroquias rurales del cantón Cuenca: parroquia Cumbe*; Cuenca: Universidad de Cuenca & PYDLOS.
- IGM, cartas topográficas
- LANDÍVAR HEREDIA, Fernando. *Catastro Rural de Cuenca, de las zonas de estudio*.
- MORENO, Manuel. *Diccionario etimológico y comparado del kichua del Ecuador*, Tomo I, Casa de la Cultura Ecuatoriana Núcleo del Azuay, Cuenca – Ecuador, 1995
- MOREU-REY, Enric, *Tipologia toponímica*. In ROSSELLÓ, Vicenç M. & CASANOVA, Emili, eds., *Materials de Toponímia – I*. València: Generalitat Valenciana – Universitat de València, 1995, p. 45-52.
- MUÑOZ, Patricio, *Sociedad y Patrimonio Cultural*, *Tres de Noviembre*, Tomo: XXXI (144), Cuenca, ene/abr. 1986, pp. 31-36, Es.
- NÚÑEZ, Jorge (1983); *El Ecuador en Colombia* en Ayala Enrique ed.; *Nueva historia del Ecuador: Independencia y Periodo Colombiano*; Quito: Corporación Editora Nacional.



- PAZ Y MIÑO, Luís. Contribución al Estudio de Las Lenguas Indígenas de Ecuador, Boletín de la Academia Nacional de Historia, Vol. XIV (39/41), Quito, Julio, 1936, pp. 40-54.
- Prefectura del Azuay (2007); Atlas de la Provincia del Azuay; Cuenca: El Mercurio.
- PYDLOS, Diagnostico Socioeconómico y Categorización de hogares de la Parroquias Rurales del Cantón Cuenca, Cuenca, 2001, pp.-4.
- QUEROL, Ernest, La metodología en el estudio de toponimia. In ROSSELLÓ, Vicenç M. & Casanova, E., eds., Materials de Toponímia – I. València: Generalitat Valenciana –Universitat de València, 1995, p. 61-74.
- REAL ACADEMIA DE LA LENGUA, Diccionario de la lengua Española, Edit. Espasa Calpe, S. A, Madrid, 1992.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, Diccionario de la Lengua Española (2 vol.). Madrid: Espasa Calpe, 1984.
- REINOSO, Gustavo (1990); Geografía Física; Cuenca: Universidad de Cuenca.
- STRHALER, Arthur, Geografía Física, Universidad de Columbia.1975
- TERRADO, Javier; VÁZQUEZ, Jesús & SELFA, Moisés, Reflejos toponímicos en la Romania de la noción geográfica ‘más allá de’ . In MATEU, Joan F. & CASANOVA, Emili, eds., Estudis de toponimia valenciana en honor de V.M. Rosselló i Verger. Valencia: Denes, 2000, p. 463-477
- WOLF, Teodoro (1892); Geografía y Geología del Ecuador; Leipzig.
- ZÚÑIGA, Neptalí (1977); La expedición Científica de Francia del siglo XVIII en la presidencia de Quito; Quito: IPGH



## ANEXOS

## Toponimias Victoria del Portete

Nombre	x	y	Altitude
Loma Guarageo	717104	9653156	3305,30810547
Loma Shimbaylo	715644	9653429	3340
Tipoloma	713507	9653720	3171,4909668
Q. del León	716539	9653874	3131,48486328
Mazán	717079	9654077	3206,17675781
Loma Rodeo	717682	9654376	3319,80981445
Loma Oso	715102	9654394	3086,1550293
Patacocha	714285	9654926	2995,78540039
Banda de Simbalo	716449	9655082	3105,16699219
Loma Chuquira	717156	9655203	3220
Loma Mazan	717101	9655357	3216,20507813
Capulishuaycu	715730	9655474	3022,88354492
Q.Huashihuaycu	706133	9655771	3080,43432617
Cerro Pan de Azucar	710792	9655990	2800,06298828
Chulco	717301	9656149	3051,45825195
Loma Aurillanallpa	715309	9656331	3013,3190918
Pishincar	714293	9656450	2882,13745117
Q Arrayán	716468	9656526	3012,9831543
Loma Ugsha	705988	9656558	3226,03393555
Iglesia Virgen de la Nube	710495	9656575	2742,02075195
Esc Adolfo Serrano	710483	9656603	2741,15673828
Loma Tipo	717334	9656625	2980
Río Portete	707338	9657080	2920
Changana	703522	9657116	3448,45117188
Q. El Chorro	709960	9657233	2820
Paraloma	714055	9657252	2817,99658203
Capilla Arrayan	717309	9657390	2953,52807617
Pinllo	708684	9657620	3144,51245117
Q.del Salado	711999	9657635	2700
Trancas	703331	9657727	3440
Llacta Cashca	718053	9658015	2820
Pinllo-Tinga	708993	9658058	3160
Río Portete	712255	9658119	2683,95922852
Loma Pinllo	707220	9658196	3280
Iglesia Descanso de Sucre	712665	9658497	2670,90551758





Rio Challuancay	704218	9658514	3280
Esc Guillermo Vega	712671	9658523	2669,22827148

Page 1 of 5

Nombre	x	y	Altitude
Álamos	715601	9658540	2775,82421875
Escuela San Vicente de Arrayan	717305	9658549	2852,14624023
Loma Sañi Cruz	718765	9658557	3038,47338867
Capilla San Vicente de Arrayan	717290	9658563	2850,13623047
Q.Santo Tomas	710288	9658600	2820
Río Chocar	703246	9658644	3360
Shillu	714986	9658781	2834,94726563
Sombrederas	703502	9658961	3469,77294922
Q. Patacocha	714619	9659013	2720,15869141
Jondoturo	702143	9659044	3544,0612793
Loma chuchucas	704212	9659086	3408,54638672
Cerro Altarloma	705840	9659173	3370,05175781
Loma Chuchucas	703951	9659188	3337,51611328
Q. Huayracueva	711821	9659195	2726,34643555
Filo de Santo Tomas	709490	9659254	3080
El Manzano	717765	9659295	2740
Río Irquis	713361	9659502	2660
Irquis Chico	711847	9659556	2780
Cruz Loma o Lashipo	717599	9659562	2720
Gayrapungo	716733	9659613	2840
Huandugloma	708733	9659648	3108,27075195
Loma Shushin	711192	9659717	2962,20751953
Rumitranca	702090	9659821	3343,61328125
Iglesia Seraturu-Irquis	713494	9660028	2671,90429688
Shishio	717504	9660201	2720
Q. El Salado	715220	9660212	2652,14892578
Perroloma	711535	9660247	2871,28686523
Guapatarqui	707288	9660283	3125,68261719
Verdeguso	701792	9660291	3354,35229492
Sinín	709181	9660351	3051,45947266
Q.Rumiguaycu	700022	9660418	3520
Loma Guacachina	698775	9660474	3767,41577148
Tintín	701403	9660482	3419,59985352
Huagratanrana	704250	9660580	3345,28344727
Buena Esperanza	713636	9660750	2714,40917969
Durazno	703062	9660751	3309,69726563



Puyaloma	701093	9660926	3531,85107422
Q.Cachihuaycu	713327	9660951	2700
Loma Condorcaca	712101	9660973	2977,6640625
Cuscungo Guacanas	699744	9660997	3644,08862305

Nombre	x	y	Altitude
Q.Trancahuayco	701045	9661168	3400,39697266
Loma Chichil	710531	9661196	3015,4675293
Q. Huagrataandana	704914	9661209	3248,74755859
Sillaaurcu	697148	9661228	3796,44311523
Cementerio	714605	9661258	2662,58105469
Torreloma	705679	9661284	3332,28222656
Shiñanpamba	699355	9661331	3700
Q.Shiñanhuayco	700661	9661418	3468,22583008
Rayo loma	705034	9661426	3361,34277344
Loma Durazno	704260	9661491	3412,37939453
Esc Roberto Quishpe	711197	9661563	3020
Iglesia Corralpamba	711190	9661569	3020
Esc Remigio Romero	715140	9661595	2640
Iglesia Central	715170	9661603	2640
Tanque Pucaraloma	709582	9661609	3078,55664063
Guapatarqui	708097	9661681	3100
Dana-Trancas	707925	9661780	3097,11328125
Hierba Buena	710503	9661841	2998,94067383
Papasloma	711704	9661866	2991,17919922
Q.Angaguachana	700164	9661906	3482,46411133
Escuela del Milenio	715271	9661923	2640
Q.Yuctahuaycu	711094	9662013	2920
Rumiguaycu	697807	9662021	3760,9855957
Pucara	714358	9662026	2706,64355469
Rio San Agustín	707472	9662035	3009,2565918
Rayoloma	705066	9662097	3486,65014648
Q.Aguarongo	701986	9662172	3420
Loma Yugupina	703919	9662244	3502,51879883
Milimapamba	712640	9662279	2958,84033203
Churuguso	715636	9662446	2640
Q.Chocarhuayco	700926	9662474	3543,0949707
Q.Yanamontes	706641	9662569	3104,79345703
Huasihuayco	705922	9662607	3180,75390625
Bellavista	715236	9662655	2660
Angagiachana	697841	9662757	3784,68530273



Q. Yanamonte Huaycu	704502	9662803	3426,67749023
Chapi	707018	9662919	3240
Tasqui	704705	9663049	3424,12597656
Guacanguilla	701200	9663053	3709,04394531
Pungo	704101	9663232	3584,14453125

Nombre	X	y	Altitude
Shiñanloma	714415	9663306	2841,90869141
Q. Chapi	706255	9663378	3301,875
Tocsipamba	710453	9663394	3020
Loma la Pirámide	703629	9663403	3670,88134766
Q. Guacanguilla	701601	9663450	3638,11547852
Loma Yacupamba	705953	9663473	3372,39160156
Iglesia San Pedro de Escaleras	716069	9663513	2640
Esc Ramón Ulloa	715937	9663522	2642,94702148
Cemneterio	716006	9663534	2640
Hacienda Gualay	711692	9663623	2967,05517578
Q. Quiguahuaycu	698859	9663633	3620
Mora Corral	704467	9663672	3507,29516602
Gualay	711027	9663704	2980
Mesaloma	699541	9663855	3761,89941406
Sucusloma	703145	9663871	3716,84838867
Q. Chapi	708177	9663922	3000
Q. Jabaspamba	710434	9663923	2880
Loma Shullín	715547	9664050	2787,91845703
Jondoturo	698119	9664053	3782,36962891
Parcupasac	705586	9664176	3343,35058594
Loma Gualay	712535	9664187	2960
Loma Tutupali	702236	9664204	3752,7121582
Quindemachay	706692	9664234	3117,47460938
Verde Gusó	704264	9664303	3432,66479492
Q. Chuturumi	699049	9664383	3660
Cerro Escaleras	715652	9664525	2840
El Lirio	710888	9664571	2980
Bayan	708861	9664576	3114,625
Río San Agustín	714865	9664622	2700
Tutupalihuaycu	703375	9664637	3614,79785156
Ñuturumi	700065	9664712	3797,42895508
Q. Lirio	709504	9664719	3020
Iglesia San Agustín	714972	9664767	2700,36401367
Q. Rambran	707090	9664966	3060



Yanashpa	703335	9665030	3720
El Calvario	706467	9665038	3215,11401367
Ajoshuaycu	713604	9665594	2920
Tulapaloma	713885	9665834	2920
Hornillos	710062	9665897	3072,68676758
Iglesia San Pedro de	710991	9665906	3000

Nombre	X	y	Altitude
Rodeo			
Q. Machay huayco	711018	9665958	3000
Q. Machay	713905	9666451	2780

## Toponimias\_Cumbe

Nombre	X	y	Altitude
Tierra Blanca	718712	9649634	3383,97924805
Loma Guapageo	717962	9650026	3456,87890625
Río Gañadel	719225	9650502	3240
Loma Gañal	719822	9650705	3269,92993164
Cerro Chimborazo	721435	9650769	3337,53125
Campamneto	719883	9651192	3186,52783203
Q. Ingahuasi	718368	9651207	3200,32592773
Caspasana	718070	9651492	3287,32006836
Q.Yabana	720420	9651927	3045,51611328
Chorro Blanco	719426	9652180	3065,57543945
Loma Quinsacocho	721033	9652366	3170,79711914
Loma Tambo de	721198	9652821	3110,62207031
Maraviña			
Gañadel	720138	9653007	3009,21923828
Loma Shurushi	719219	9653251	3315,04321289
Yanamonte	721445	9653394	3033,75268555
El Manzano	720554	9653428	2960
Loma Ucururu	717981	9653505	3353,31323242
Yana Monte	722113	9653604	3143,08959961
Mishquiyacu	721447	9653799	2971,99853516
Bahuanchi	719997	9653993	3048,38867188
Ucururu	718707	9654350	3285,59716797
Loma Bahuanchi	719952	9654438	3120,17089844
Q.Tuctu	721489	9654641	2868,48144531
Pillin	720710	9654776	2831,79101563
Cerro Mamacu	719177	9655412	3254,2578125
Carapatos	722348	9655499	3140



Q. Yuragcaca	721330	9655505	2840
Loma yuragcaca	721451	9655797	2975,39672852
San Francisco	721252	9656146	2777,00244141
Loma Mascario	719268	9656213	3157,43481445
Q. Zhizho	718310	9656937	2921,43164063
Loma Zhizho	719282	9657101	2997,90551758
Q. Rambrán	718588	9657372	2901,10229492
Rambrán	719067	9657494	3009,19775391
Iglesia San Jose	720759	9657578	2840
San Francisco	720724	9657779	2771,3215332
Rio Cumbe	721336	9657836	2700
Q. El Salado	720698	9657885	2760
El Salado	720629	9657996	2780
Q. Shirimpín	719668	9658473	2864,38427734
La Floresta	721241	9658574	2745,97460938
Iglesia Señor de los Milagros	721027	9658602	2700
Esc Carlos Terán	721035	9658674	2700
Zenteno			
San Pedro	719968	9658972	2730,55786133
Loma Pupulla	723029	9658977	3162,47753906
Loma Caushin	721486	9659060	2818,88842773
Confianza	719819	9659077	2800
Papaloma	722502	9659256	2988,31958008
Huertuco	720694	9659378	2680
Bella Unión	721779	9659397	2825,65332031
Q. Guiota	721508	9659566	2740
Cultapamba	720511	9659759	2680
Q. Chaparral	721311	9659805	2740
Loma San Miguel	722839	9659835	3000,6105957
Saguanloma	719220	9660238	2727,1496582
Q. Colta	720855	9660327	2713,60107422
Q. Duda huayco	723029	9660368	2944,27832031
Amarillo	720547	9660601	2829,12988281
Ramos Loma	721749	9660747	2921,57226563
Q. Rafael Huayco	723124	9660965	2933,91064453
Loma Verde	723467	9661295	3060
San Antonio	721699	9661471	2997,44165039
Bayo loma	717764	9661555	2689,7644043
Alamo	718343	9661639	2644,03881836
Loma Shungamarca	719979	9661721	2967,07836914
Q. Chocar	722902	9661835	2840
Loma Queseria	719209	9662142	2816,58911133



---

Loma Totorillas	721193	9662189	2935,49560547
Loma Chocar	723315	9662248	3034,77490234
San Luis de Totorillas	720663	9662429	2960
Q. Papaspamba	723734	9662527	2898,06420898
Loma Guandug	719356	9663150	2748,6496582
Q. Totorillas	721151	9663166	2786,11523438
Q. Isco	720415	9663425	2800
La Merced	718981	9663555	2758,56518555



---

**FICHA DE REGISTRO DE INFORMACIÓN TOPONÍMICA.**

**GEOREFERENCIACIÓN, ANÁLISIS Y FUNCIÓN DEL PATRIMONIO  
TOPONÍMICO**

**Código de fotografía  
aérea**

**DEL CANTON CUENCA: PARROQUIAS RURALES DE VICTORIA DEL**

**PORTETE Y CUMBE**

**FICHA DE REGISTRO**

**1. DATOS DE LOCALIZACIÓN**

**Provincia:** Azuay

**Cantón:** Cuenca

**Parroquia:** Victoria del Portete

**Comunidad:** Trancas

**Coordenadas planas WGS84 Z17S-UTM:**

**X (ESTE) 703331    Y(NORTE) 9657727**

**Altitud:**

3440 m.s.n.m.m.

**Coordenadas geográficas:**

---

**2. FOTOGRAFÍA REFERENCIAL**



**Descripción de la fotografía:** Sector de Trancas

**Código fotográfico:** IMG\_4624

**3. DATOS DE IDENTIFICACIÓN**

**Autores:** Edgar Neptalí Mejía Vintimilla.  
Manuel Oswaldo Suin Guaraca.



**Denominación:** sector

**Origen:** español

#### 4. DESCRIPCIÓN

**Trancas:** proviene del español tranca, o sector donde se ubica unos postes de madera horizontales para impedir el paso de las personas, especialmente del ganado para evitar que sea robado.

#### 5. INTERLOCUTORES

Nombres y Apellidos	Dirección	Sexo	Edad
Salvador Castro	Ceraturu	M	90

#### 6. ELEMENTOS RELACIONADOS

Textos	Fotografías	Audios	Videos
--------	-------------	--------	--------

#### 7. DATOS DE CONTROL

**Registrado por:** Edgar Mejía y Manuel Suin

**Fecha de Registro:** 18 de febrero de 2016

---





MATERIAL FOTOGRÁFICO (Fuente: propias)

Zona Ajoshuayco



Escuela de educación básica los Álamos



Capilla de la zona de Arrayán



Cementerio Victoria del Portete





Cerro Altar Loma



Cerro Pan de Azúcar



### Capilla Corralpamba



### Centro de Cumbe





Zona de El Manzano



Escuela del Milenio en la zona de Victoria del Portete





## Filo Santo Tomas



Cerro de Gañadel





Zona de Guapatarqui



Sector de Huasihuayco





## Iglesia Irquis Chico



Loma Condorcaca







Loma Durazno



Loma Huairapungo





## Tipoloma



## Papasloma





## Quebrada Arrayán



## Quebrada Habaspamba





## Quebrada Huagrataandana



## Zona Quindemachay





## Rio Irquis



Iglesia del sector El Rodeo



## Saguánloma



## Iglesia de San Agustín



### Iglesia sector Zhizho



### Sector Sombrereras





Tanque de agua sector Pucaráloma



Torreloma







Sector Tulapa loma y quebrada Machay



Sombrerera





Loma Yacubamba



Centro parroquial de Victoria del Portete



Vista del Centro Parroquial de Cumbe desde la zona de la Floresta





Sector de Yanamonte



Cementerio Sector de San Pedro

